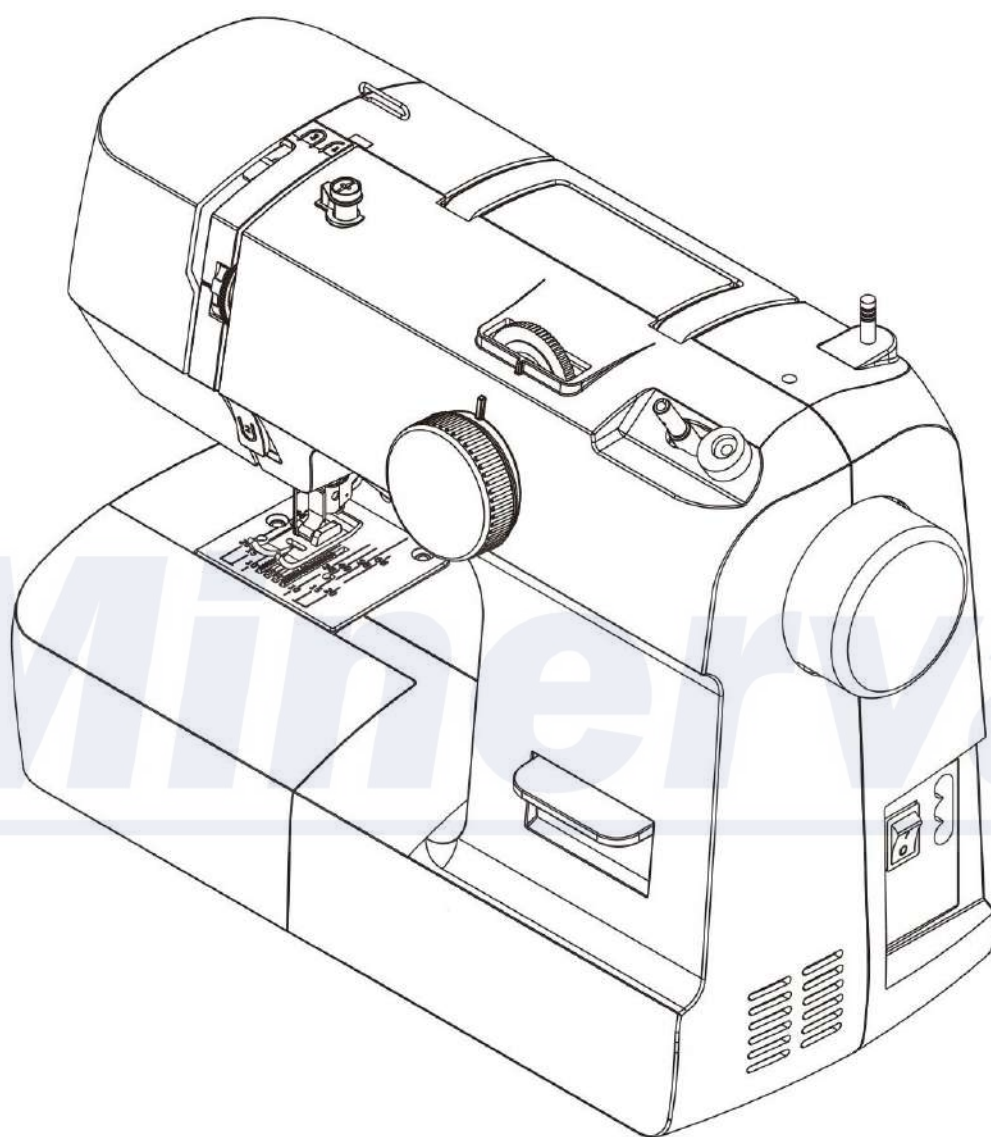


Manual de utilizare

MINERVA MAX 30





Instrucțiuni de siguranță importante

Important! Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

Operarea unui aparat electrocasnic trebuie efectuată în conformitate cu acest manual și regulile de bază de siguranță.

ATENȚIE! Pentru a exclude șoc electric, incendiu sau vătămare fizică:

Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat. Opriți întotdeauna mașina de cusut după utilizare și înainte de curățare.

Opriți întotdeauna mașina înainte de a înlocui un bec.

Nu utilizați dispozitivul ca jucărie. Fiți deosebit de atenți când copiii sunt lângă mașina de cusut.

Utilizați mașina numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Utilizați accesorii recomandate de producător și enumerate în acest manual.

Nu porniți dispozitivul dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate.

Dacă aveți comentarii sau rezerve cu privire la funcționarea corectă a mașinii, vă rugăm să contactați: centru de service autorizat pentru inspecție și eventuale reparații.

Nu utilizați dispozitivul dacă orificiile de ventilație sunt blocate. Inspectați și curățați în mod regulat orificiile de ventilație.

Asigurați-vă că nu pătrund obiecte sau elemente nedorite în mașină.

Aparatul nu trebuie utilizat în aer liber. Aparatul nu trebuie să fie într-un mediu în care unde sunt pulverizate aerosoli și alte substanțe chimice.

După terminarea lucrărilor, mai întâi rotiți comutatorul în poziția „0” și apoi deconectați ștecherul de alimentare.

Nu trageți niciodată de cablu, apucați ștecherul.

Nu atingeți părțile în mișcare. Fiți deosebit de atenți când manipulați zona de acțiune a acului.

Utilizați întotdeauna placa de ac adecvată. În caz contrar, acul se poate rupe.

Nu utilizați ace îndoit sau deteriorate. Nu trageți de material în timp ce coaseți, deoarece s-ar putea deteriora sau chiar sparge acul.

Opriți mașina de cusut („0”) de fiecare dată înainte de a face orice reglare, de a schimba acul, asamblarea bobinei și carcsei bobinei, schimbarea piciorului presor și lucrări de întreținere și service.

Opriți întotdeauna mașina când îndepărtați placa de alimentare, lubrifiați și efectuați orice reglare menționată în manual.

Salvați aceste instrucțiuni.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare. Copiii nu sunt întotdeauna conștienți de pericol.



Vă rugăm să rețineți că, după aruncare, acest produs trebuie reciclat în siguranță, în conformitate cu reglementările naționale relevante pentru produsele electrice. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să contactați dealerul pentru îndrumări.

Familiarizarea cu mașina

Numele pieselor	2
Accesorii	2

Pregătirea pentru cusut

Conectarea mașinii la sursa de alimentare	3
Cusut inapoi.	3
Suprafata de lucru.	4
Maneta piciorului presor	4
Inlocuirea piciorusului presor	5
Înlocuirea acului	6
Masa de ață și ace	7
Selector de selectare a modelului.	7
Înfășurarea bobinei	8
Înfiletarea firului superior	9
Filetarea superioara (Ac dublu	10
Introducerea bobinei în carcasa suveicii	11
Infilarea firului bobinei	12
Ghid de cusătură	12
Tensiionarea firului	13

Cusătură

Selectați cusături.	14
Schimbarea direcțiilor de coasere	15
Cusut invers	15
Cusături de bază în zig-zag	16
Terminarea coaserii	17

Cusut utilitar Cusături

Overlock	19
Zig zag in 3 puncte	19
Cusătură ascunsă	20
Cusătură decorativă	21
Coaserea butonierelor	22-24

Suport tehnic

Curățarea carcasei bobinei	25-26
Demontarea dispozitivului de balansare	26
Lubrifiere	27

Repararea defectăunilor	28
-------------------------------	----

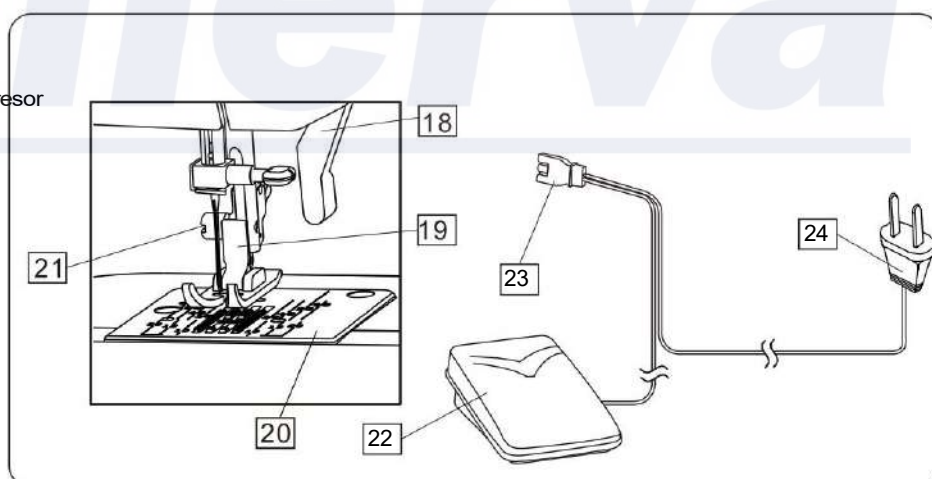
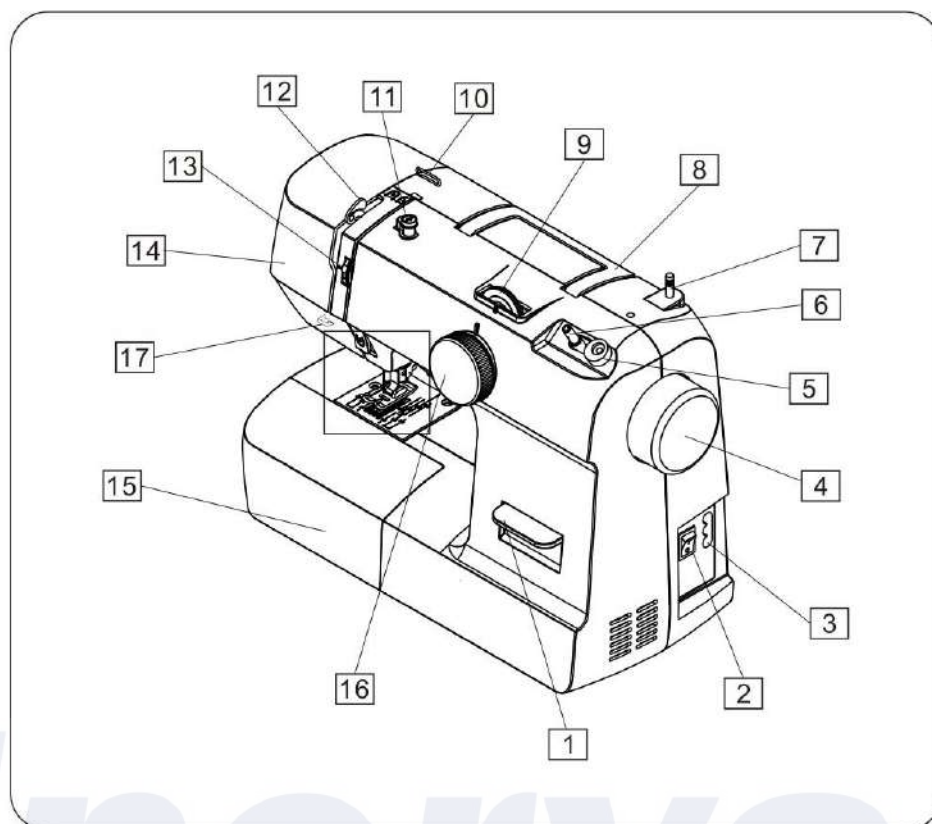
Specificații	29
--------------------	----

Familiarizarea cu mașina

- 1 Pârghie de cusut invers
- 2 Întrerupător
- 3 Priză mașină
- 4 Volanta
- 5 Oprise bobinator bobină
- 6 Bobinator de bobină
- 7 Știft de bobinare
- 8 Mâner
- 9 Buton de reglare a lungimii cusăturii
- 10 Ghidajul firului superior
- 11 Întinzător fir de bobină

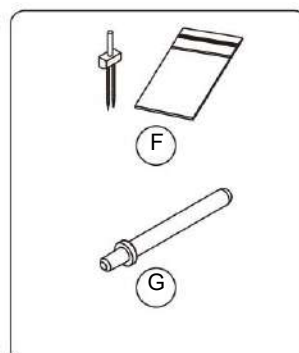
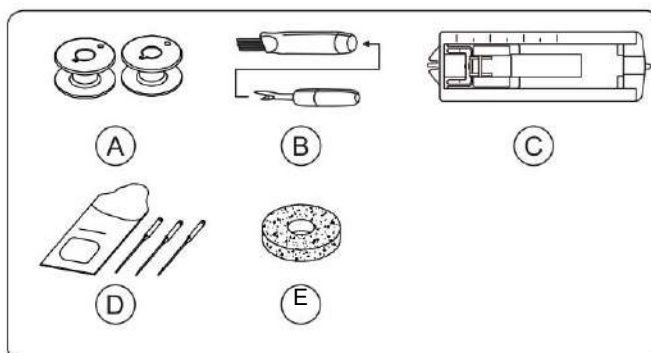
- 12 Preluarea firului
- 13 Buton de reglare a tensiunii firului
- 14 Capacul frontal
- 15 Suprafața de lucru
și recipient pentru accesorii
- 16 Selector de selectare a cusăturii
- 17 Tăiător de ață
- 18 Pârghia piciorului presor
- 19 Suportul piciorului presor
- 20 Placa acului
- 21 Șurub de fixare a suportului piciorului presor

- 22 Incepator
- 23 Ștecherul mașinii
- 24 Priză de rețea



Accesorii

- A Bobine 3 buc
- B Ripper/perie
- C Picior pentru butoniere
- D Set de ace
- E Pâslă pentru bobină
- F Ac dublu (opțional)
- G Pin suplimentar (opțional)





Atentie

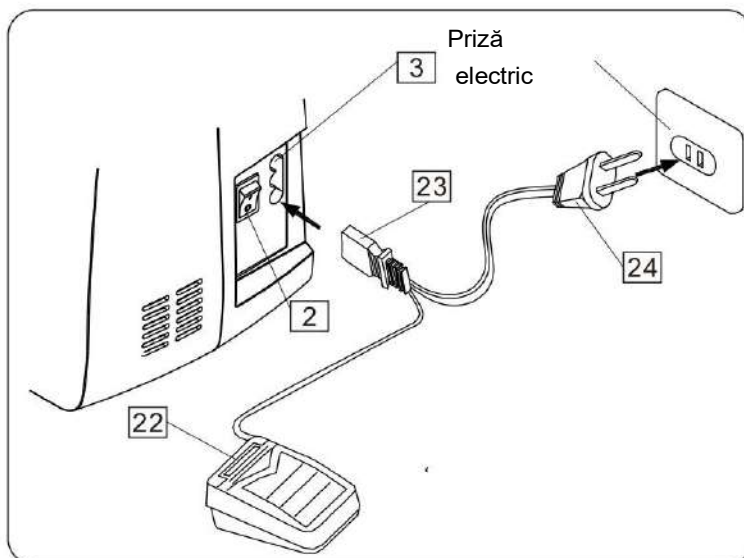
- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.
- Înainte de a conecta la rețea, asigurați-vă că tensiunea rețelei este de 230/240V, 50 Hz.

a: Opriți comutatorul de alimentare (2) (poziție Oprit).

b: Introduceți ștecherul (23) în priza mașinii

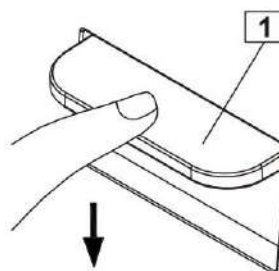
c: Introduceți ștecherul (24) în prize electrice

d: Porniți comutatorul de alimentare (2) (poziția Pornit), lumina se va aprinde automat.



Notă: Asigurați-vă că mâinile nu ating acul și piciorul presor și nu apăsați pe ele

demaror cu picior (22) care pornește automat mașina de cusut.



Apăsați pâghia 1 pentru începeți să coaseți înapoi.

Pregătirea pentru cusut

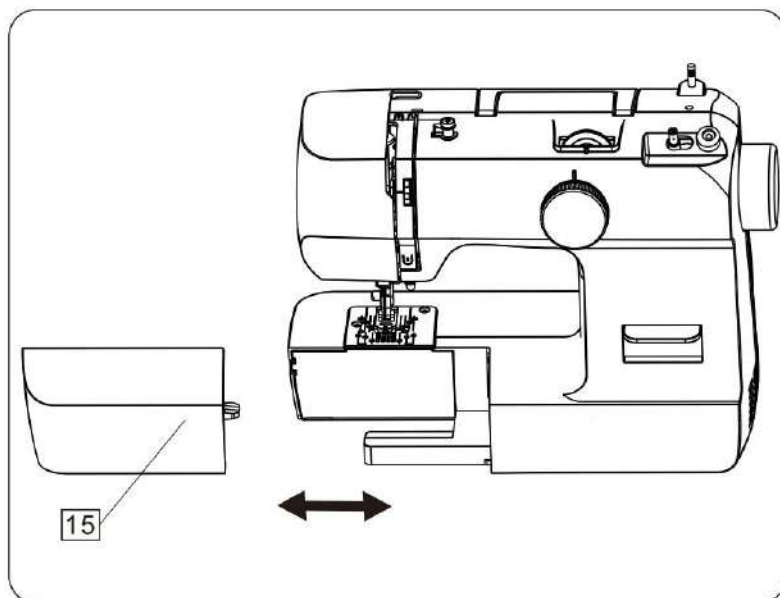
Suprafata de lucru

Masa de lucru (15) este o suprafață de cusut suplimentară care poate fi detașată cu ușurință, așa cum se arată în figura de mai jos.

Acest tip de cusut este folosit atunci când lucrați cu zone greu accesibile ale îmbrăcămintei, cum ar fi tivul pantalonilor sau mânecile.

Pentru a detașa suprafața de lucru suplimentară, apucați-i marginea și trageți-o spre stânga

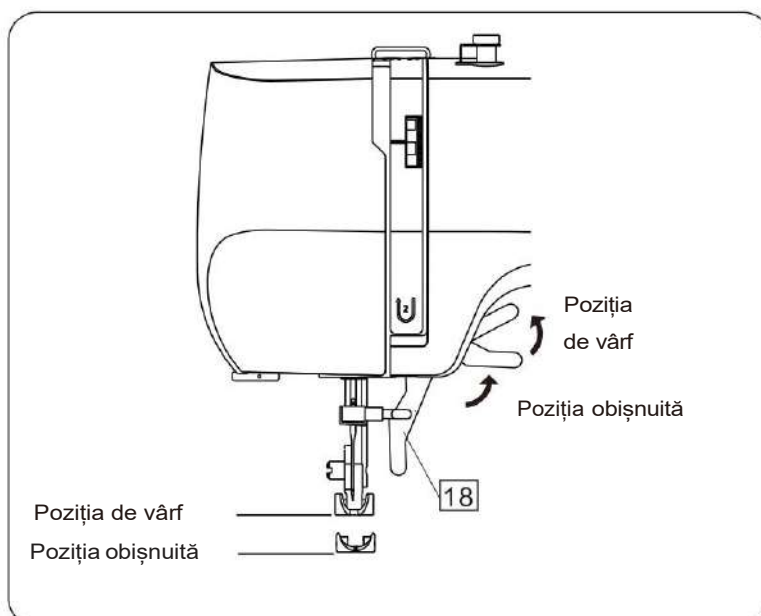
Pentru a-l reinstala, așezați-l cu precizie pe mașină și împingeți-l spre dreapta (așa cum se arată în imaginea de mai jos) până când se fixează în poziție.



Depozitarea accesoriilor
de cusut sunt depozitate convenabil într-un compartiment de depozitare din interiorul secțiunii detașabile a mesei de lucru (15).

Maneta piciorului presor

Pârghia piciorului presor (18) ridică și coboară piciorul presor.



Pregătirea pentru cusut



Atenție:

La înlocuirea piciorului presor
placa de presiune, asigurați-vă
că întrerupătorul de alimentare (2) este acolo
oprit.

- [25] Ac
- [26] Picior presor
- [27] A tăia
- [28] Stamină pe picior
presiune

: Desprinderea piciorului presor

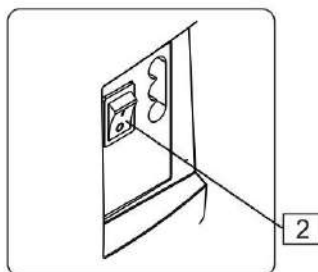
Rotiți volantul (4) c
partea ta pentru a ridica acul
(25) la cea mai înaltă poziție.
Ridicați piciorul presor (26) folosind
pârghia piciorului presor (18).

Apăsați suportul piciorului presor (19),
piciorul presor (26) se va desprinde.

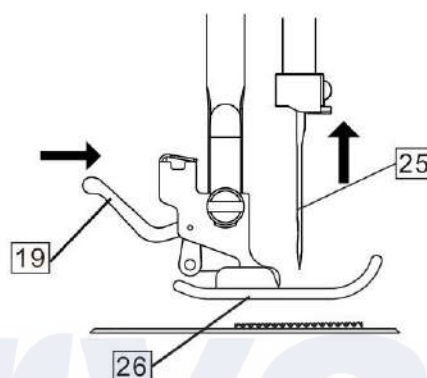
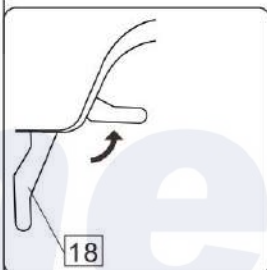
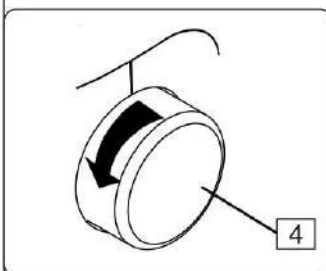
b: Ansamblu picior

Așezați piciorul presor (26)
exact pe placa de cusătură
(20) sub suportul piciorului
presor, bara piciorului presor (28)
trebuie să fie la nivelul decupajului (27)
al suportului piciorului presor.

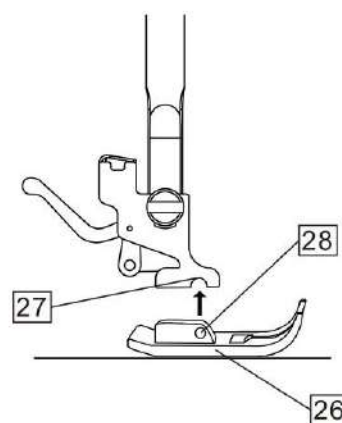
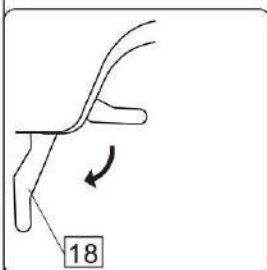
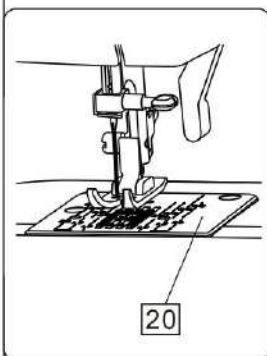
Coborâți suportul piciorului presor
pentru a fixa piciorul presor în poziție.



a:



b:



Atenție:

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că
piciorul presor (26) este poziționat corect
fix.

Înainte de coasere, coborâți pârghia
piciorului presor (18).



Atentie:

Când înlocuiți acul, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare (2) este oprit.

- [29] Șurub de fixare a acului
- [30] Clemă pentru ac
- [31] Partea plată

a: Ridicați acul (25) în poziția cea mai înaltă poziționând roțița de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic spre dvs. și coborând piciorul presor

presiune (18).

Slăbiți șurubul de prindere a acului (29), întorcându-l spre în sens invers acelor de ceasornic ceas. Scoateți acul (25) din clemă (treizeci).

Introduceți un ac nou în clemă (30), partea plată a acului trebuie să fie în spate (31). Strângeți șurubul de fixare (29).

b: Pentru a vă asigura că acul nu este îndoit, așezați-l cu partea plată pe ceva chiar (de exemplu, placa de ac sau sticlă). Distanța dintre ac și ar trebui să fie o suprafață plană uniform pe toată lungimea. Nu nu folosiți un ac curbat sau contondent.

c: Acul trebuie înlocuit atunci când:

- A. Acul este îndoit
- B. Vârful acului este rupt
- C. Acul este tocit



Atenție:

Puneți o bucată de material sub ea

sub piciorul presor

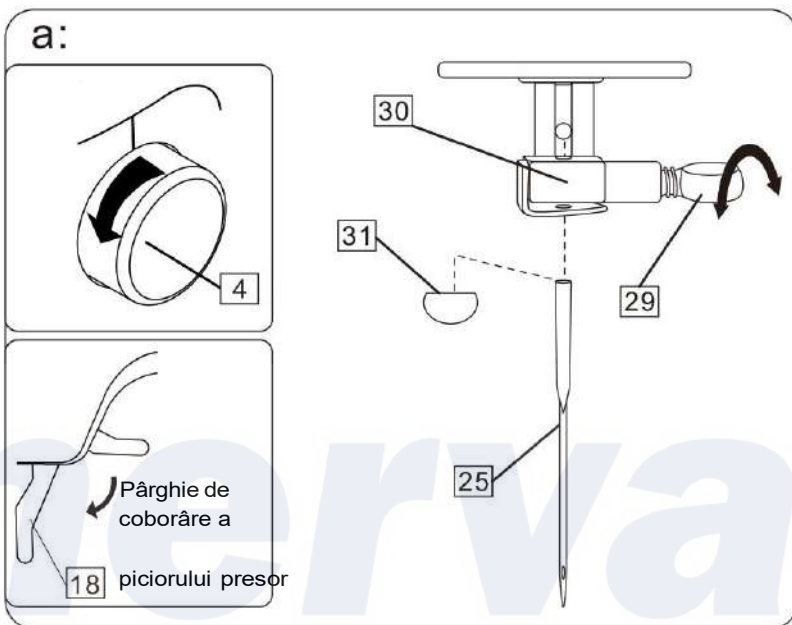
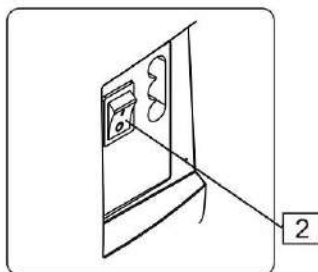
i coborârea piciorului presor

facilitează schimbarea acului

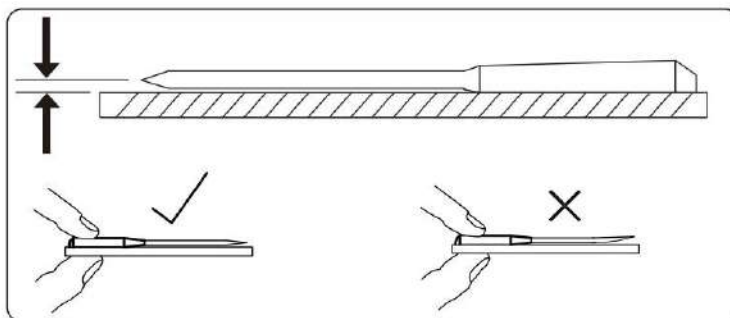
i previne căderea acului în fanta din placa acului.

Strângeți șurubul, dar nu prea mult strans.

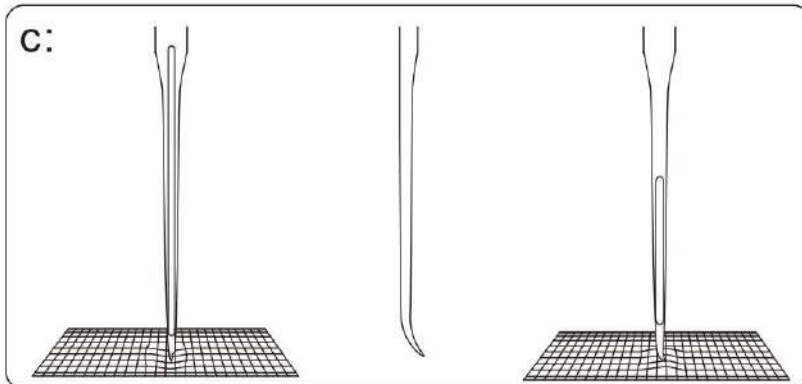
Pentru a asigura o coasere îngrijită, acul trebuie să fie întotdeauna drept și ascuțit.



b:



c:



Pregătirea pentru cusut

Masa de ață și ace



Atenție:

Notă: Nu utilizați niciodată un ac îndoit sau tocit.

Utilizați numai ace standard.

Mărimea acului trebuie să se potrivească cu dimensiunea firului și împreună ar trebui să se potrivească cu tipul de țesătură și greutatea acesteia.

Pentru coaserea normală, firul superior al bobinei și firul bobinei ar trebui să fie aceleași ca tip și dimensiune.

Nu folosiți niciodată un ac îndoit sau tocit.

Pentru coaserea normală sau cusutul pe țesături delicate, utilizați un ac de dimensiunea 9-11. Pentru țesături groase, utilizați un ac de mărimea 14-16.

Grosimea țesăturii / Tipul țesăturii		Fire recomandate	Dimensiunea acului
Țesătură subțire	mătase, voil, batiste, organza, georgette,	80 - 100 fir de mătase fină 80 - 100 fir de bumbac subțire 80 - 100 bumbac sintetic delicat acoperit cu poliester.	9(65) sau 11(75)
Țesătură medie	in, produse din bumbac, piqué, serge, tricot dublu, produse din bumbac fin	50 fir de mătase 50 - 80 fir de bumbac 50 până la 80 bumbac sintetic acoperit cu poliester.	11(75) sau 14(90)
Țesătură groasă	blugi, denim, gabardine, țesătură acoperită, lână, pânză	40 fir de mătase 40 - 50 fir de bumbac 40 - 50 bumbac sintetic acoperit cu poliester	14(90) sau 16(100)

Selector de selectare a cusăturii

Selector de selectare a cusăturii Înainte de a selecta o cusătură, asigurați-vă că acul este în poziția cea mai înaltă, în afara materialului.

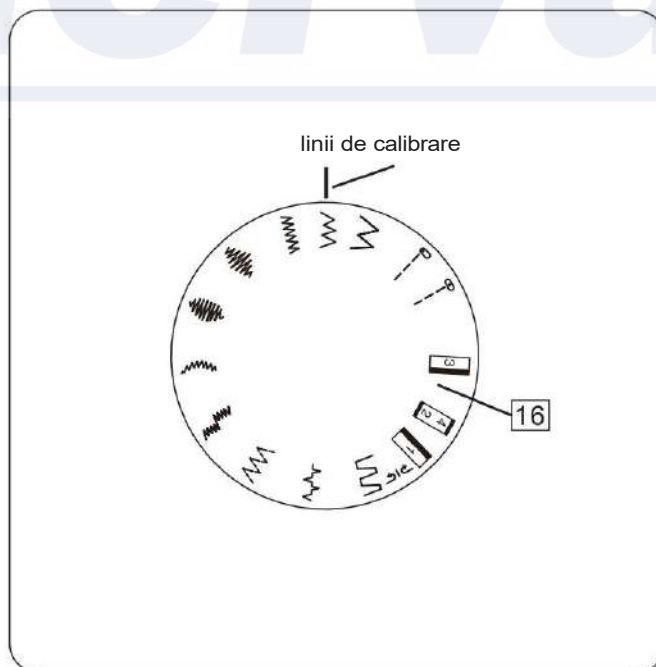
Rotiți indicatorul de selecție a cusăturii (16) la simbolul dorit.



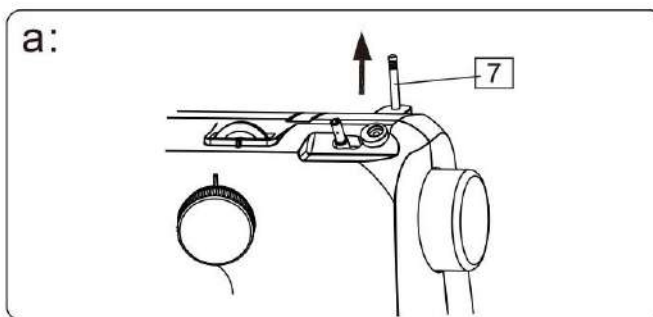
Atenție:

Butonul nu se poate roti la 360°, rotiți-l înapoi în poziția indicată de săgeată.

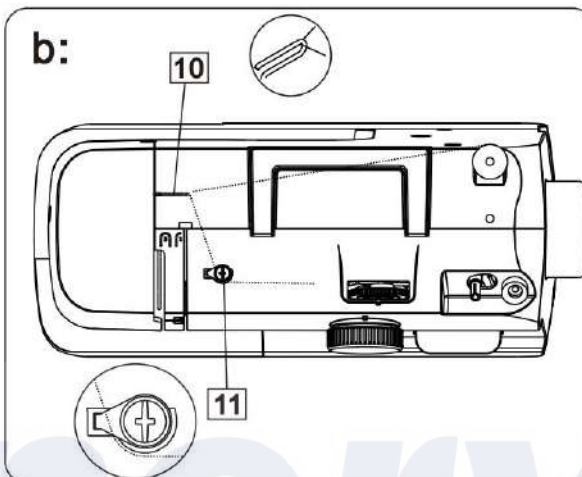
Vă rugăm să păstrați liniile de calibrare și modelul pe o singură linie.



a: știftul (7) este acolo folosit pentru atașarea bobinei și introducerea firului în mașina de cusut. Scoateți știftul și puneți-l o bobină de ață. După lucru, scoateți bobina și împingeți-o pin la centru.

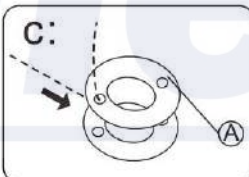


b: Așezați bobina de fir pe ax. Puneți bobina de fir pe ax. Trageți firul din bobină și înfășurați-l ghidaj de fir (10) și bobinator bobine (11).



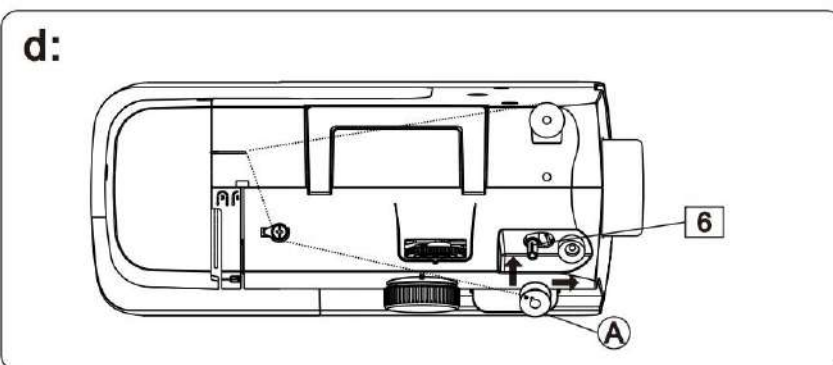
c: Treceți firul prin unul dintre orificiile bobinei (A) din interior spre exterior.

Cu mâna, învârtiți firul în sensul acelor de ceasornic de câteva ori în jurul bobinei goale.



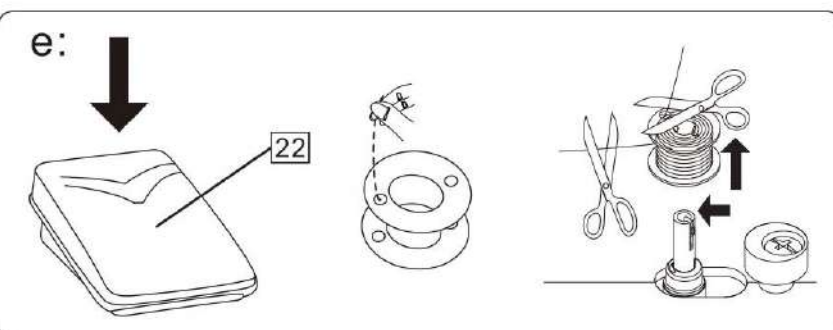
d: Așezați bobina () pe bobinatorul (6) și mutați bobinatorul la dreapta în poziția de bobinare a bobinei.

e: Porniți alimentarea. Apăsăți ușor pe pedala (22). Bobina se va opri când este înfășurată complet.



Aten ie:

Nu uitați să mutați știftul bobinatorul de bobină spre stânga, apoi trageți bobina.





Atenție:

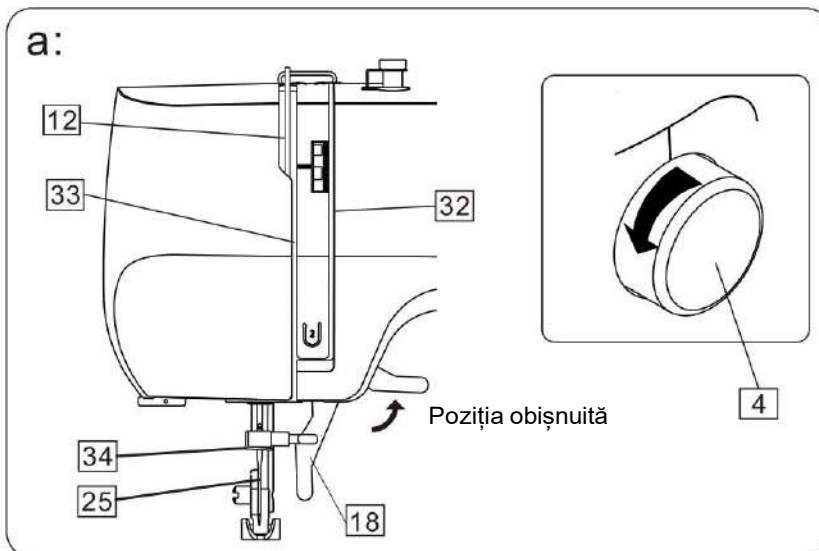
Se recomandă deconectarea sursei de alimentare în timpul efectuării acestor operațiuni.

32 Zona de stres

33 Montare suport arc

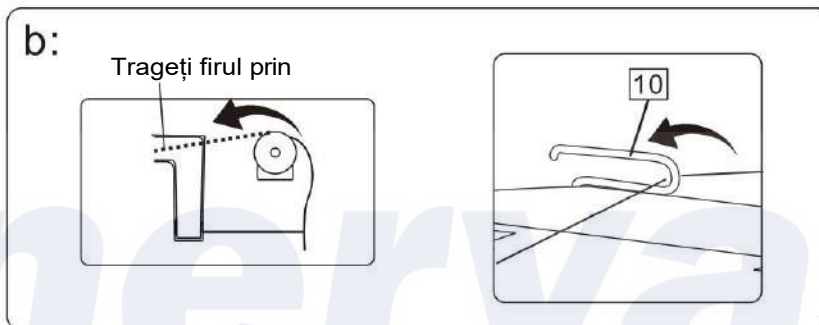
34 Ghid de fir

Puneți maneta de ridicare (12) în poziția superioară rotind volantul (4) spre dvs.

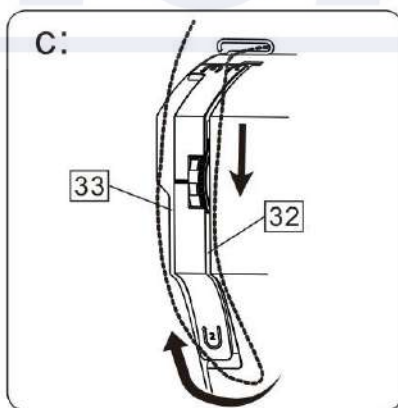


Ridicați piciorul presor.

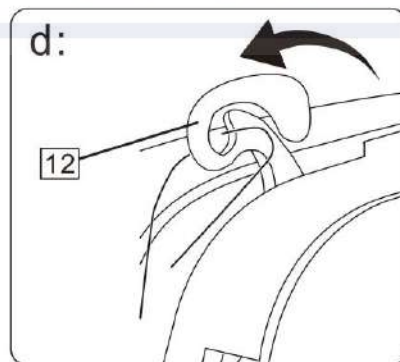
b: Trageți firul din bobina superioară prin ghidajul firului (10).



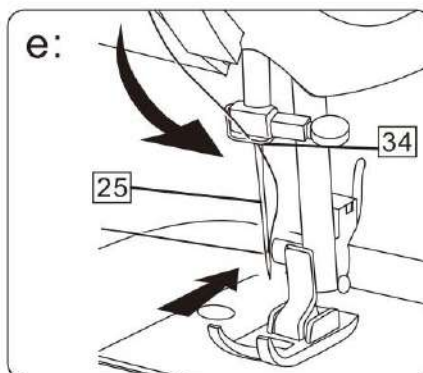
c: Trageți capătul firului și cu grijă ghidați firul în jos și în jurul mânerului arc de montare (33).



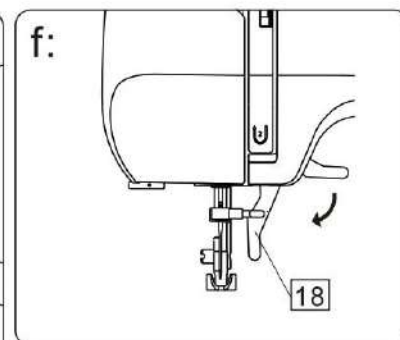
d: Trageți ușor firul w în sus și prin preluarea firului (12) de la stânga la dreapta.



e: Trageți ușor firul în jos și introduceți-l în ghidajul firului (34). Apoi trage firul departe de tine. Lăsați aproximativ 10 cm de fir în spatele acului.



f: Coborâți piciorul presor (18) pentru a începe coaserea.



Atenție:

Procedați cu atenție conform toți pașii filetării, în caz contrar, mașina poate funcționa incorect. Înainte de a începe lucrul, întotdeauna: verifica dacă au fost instalate corect fire filetate.

Pregătirea pentru cusut

Înfilare superioară (ac dublu)



Atenție Ac dublu

Vă recomandăm să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte efectuând toate procedurile următoare.

a: Ridicați pârghia de preluare a firului (12) în poziția cea mai înaltă rotind roata de mână spre dvs. (4). Ridicați pârghia piciorului presor (18).

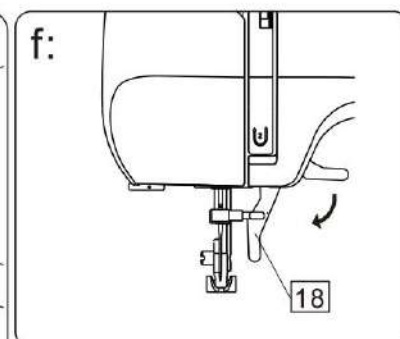
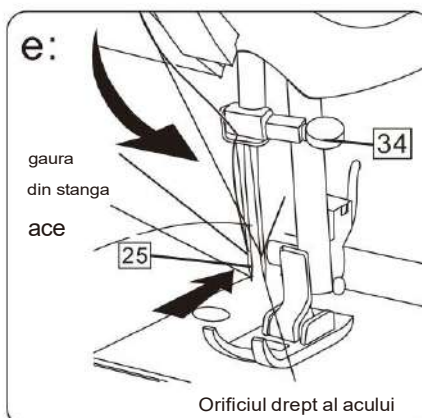
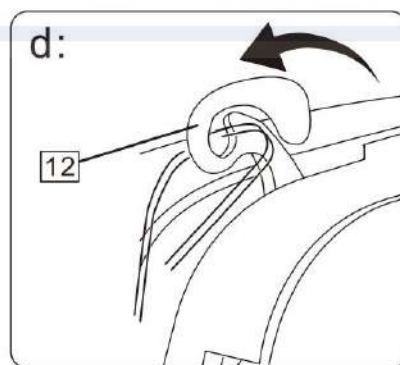
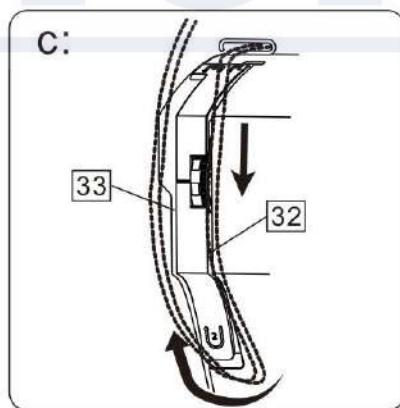
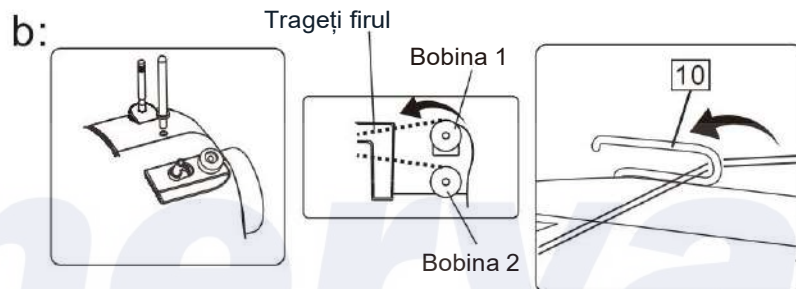
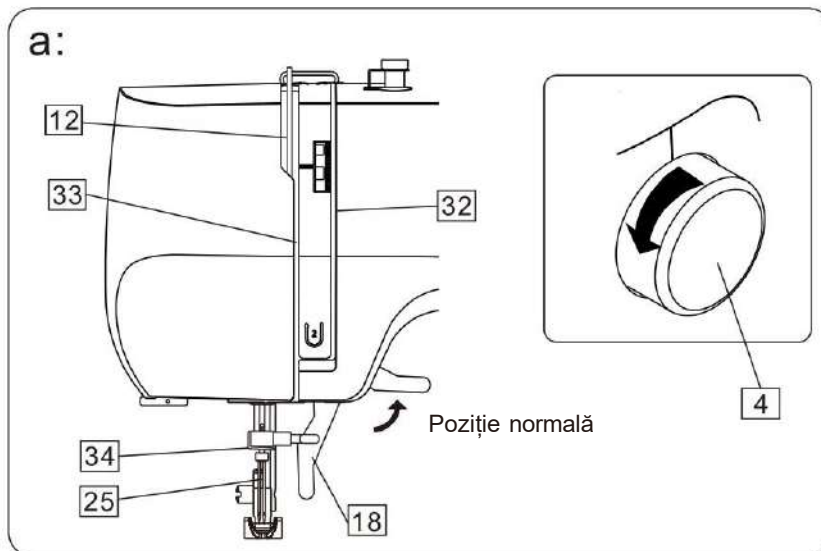
b: Trageți știftul bobinei de pe mașină, scoateți-l pe cel suplimentar și introduceți-l în orificiul mic din partea de sus a mașinii.

Trageți firul din cele două bobine și treceți-l prin ghidajul firului.

c: Țineți capătul firului și trageți cu grijă firul în sus și în jos în jurul suportului arcului de comandă (33). d: Trageți cu grijă firul în sus și prin pârghia de preluare a firului de la dreapta la stânga (12).

e: Trageți cu grijă firul în jos și treceți-l prin ghidajul firului (34). Apoi treceți acul din față în spate. Lăsați aproximativ 10 cm (4 inch) de fir în spatele acului. Bobina de fir 2 nu trebuie să treacă prin ghidajul firului. Introduceți orificiul drept al acului din față în spate, trageți în spate și lăsați aproximativ 10 cm (4 inch) de fir în spatele acului.

f: Coborâți pârghia piciorului presor pentru a începe coaserea (18).



Atenție:

Faceți acești pași cu atenție, dacă înfilați incorect mașina, aceasta nu va coase corect.

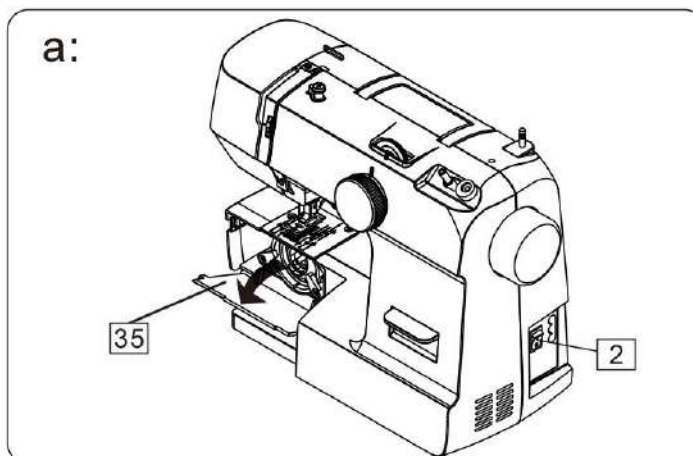
Fă întotdeauna acest lucru înainte de a coase verificați dacă mașina este acolo filetat corect.



Atenție:

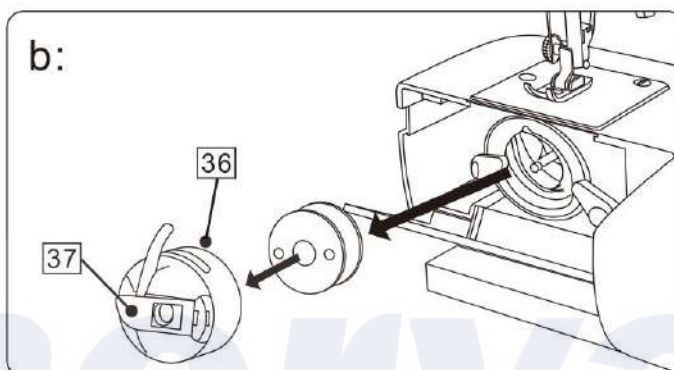
În timp ce efectuați această operațiune, opriți alimentarea (2).

- 35** Capac bobină
- 36** Cilindru
- 37** Încuietoare cu balamale
- 38** Arc de tensiune



a: Scoateți suprafața de lucru din mașină deplasând-o spre stânga.
Deschideți capacul (35) trăgând de mânerul din partea stângă a capacului.
Ridicați acul în poziția sus, rotind roata de mână spre dvs.

b: Pentru a scoate carcasa bobinei (36) din bobină, prindeți zăvorul cu balamale (37) al carcasei bobinei.



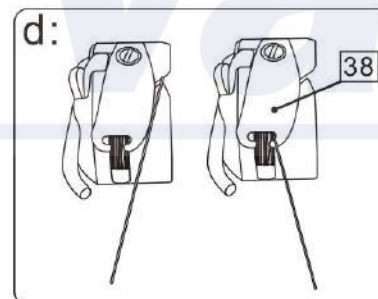
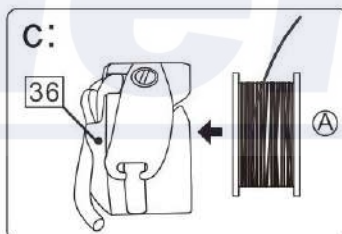
c: Introduceți bobina (A) în carcasa suveicii (36) astfel încât firul bobinei să se desfășoare în sensul acelor de ceasornic. d:

Ghidați firul în carcasa bobinei.

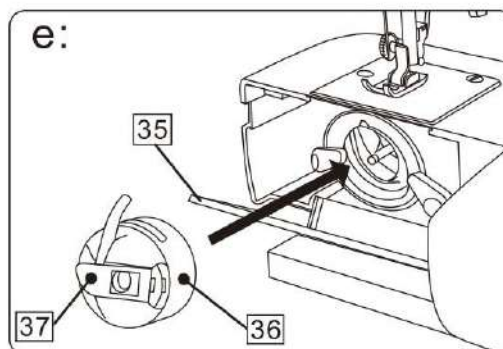
Continuați să trageți firul sub arcul de tensionare și prin orificiu.

Scoateți aproximativ 10 cm de fir.

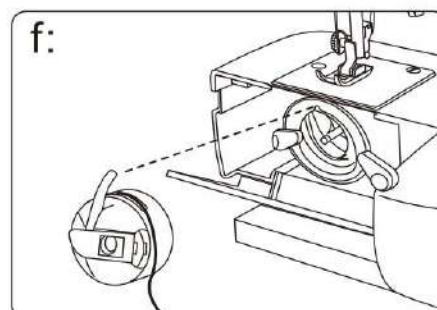
fir. e: Treceți firul pe sub arc stresat (38) și continuați prin orificiu. Deschideți carcasa bobinei.



Țineți bobina (36) de zăvorul cu balamale (37). Introduceți complet bobina în cârlig (35) și eliberați zăvorul.



f: Asigurați-vă că zăvorul din decupajul din partea superioară a looperului închide capul looperului (35).



Atenție:

Împingeți carcasa bobinei până la capăt până se aude un clic.

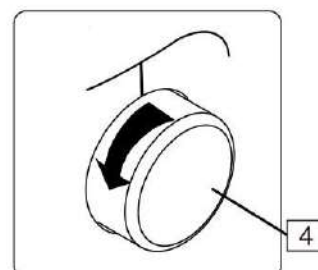
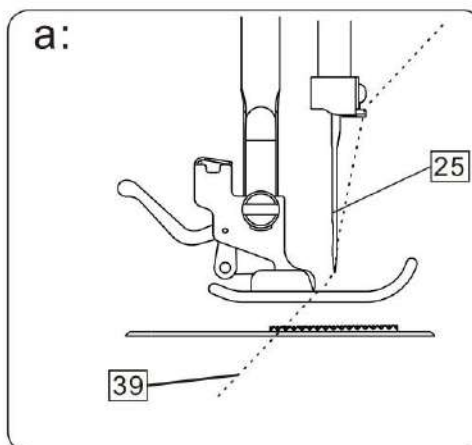


Atenție:

- Asigurați-vă că este corect ați parcurs toți pașii descriși la punctul 9.
- Rotiți volantul (4) în sens opus mișcării în sensul acelor de ceasornic. În caz contrar altfel nu vei putea trageți firul bobinei.

39 Ață de ac

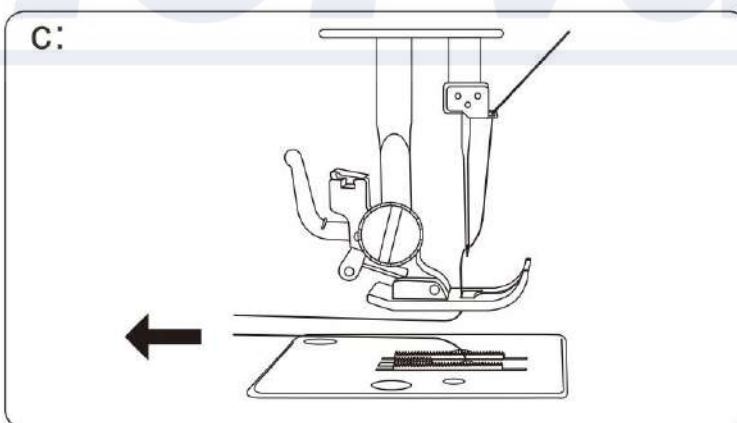
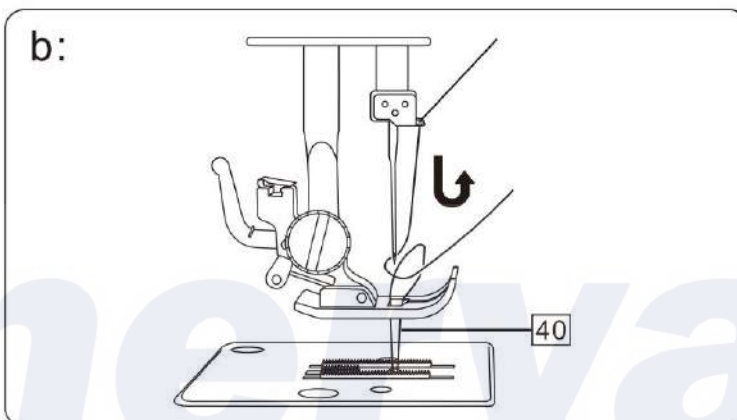
40 Fir inferior



a: Ridicați piciorul presor.
Ținând firul acului (39) în mâna stângă, faceți o întoarcere completă volanta dimpotriva în sensul acelor de ceasornic, spre tine.

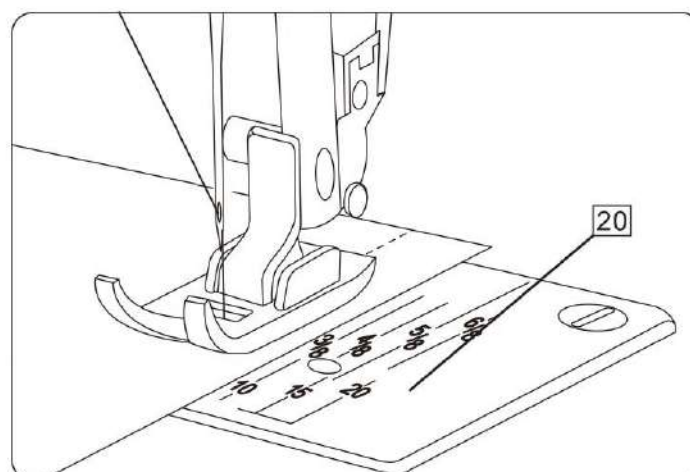
b: Trageți firul bobinei (40), firul acul în sus.

c: Așezați ambele fire (15 cm/6") sub piciorul presor și aduceți-l în spate.



Numărul de pe placa cu cusături (20) arată distanța dintre poziția de mijloc a acului și ghidajul cusăturii.

Numerele de pe partea din față a plăcii de cusături sunt în milimetri și numerele, în spatele lor sunt în centimetri.



Pregătirea pentru cusut

Tensiunea firului



Atenție:

Tensiunea firului bobinei este reglată din fabrică și, de obicei, nu este necesară reajustarea.

Slăbirea tensiunii firului:

Pentru a obține cusături mai bune în zig-zag, tensiunea firului superior ar trebui să fie puțin mai slabă decât tensiunea firului bobinei. Aceasta înseamnă că firul superior ar trebui să fie ușor pe partea greșită a materialului, dar firul bobinei nu trebuie să fie pe partea superioară a materialului.

Tensiune inferioară a firului:

a: Pentru a regla tensiunea bobinei, scoateți bobina din mașina de cusut și țineți-o de fir. Agitați-l o dată sau de două ori.

Dacă tensiunea este corectă, firul se va desfășura 2 până la 5 cm.

Dacă tensiunea firului este foarte strânsă, acesta nu se va desface. Dacă tensiunea este slabă, firul se va desfășura mai mult de 5 cm.

b: Pentru a regla tensiunea firului, rotiți șurubul mic de pe partea laterală a carcasei bobinei, așa cum se arată în figură.

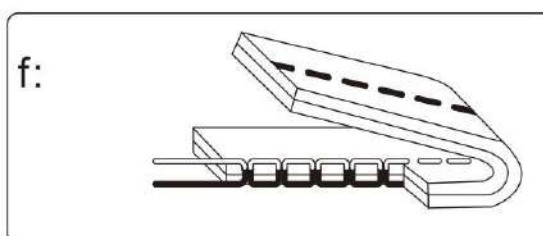
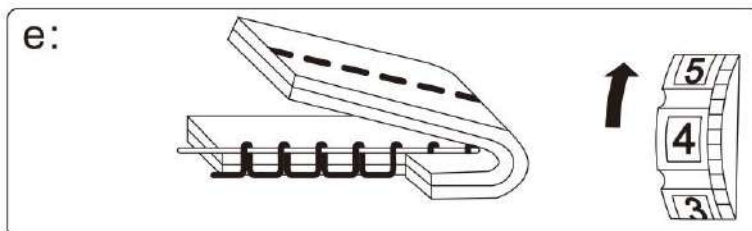
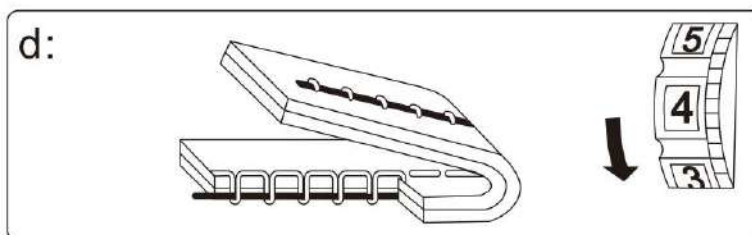
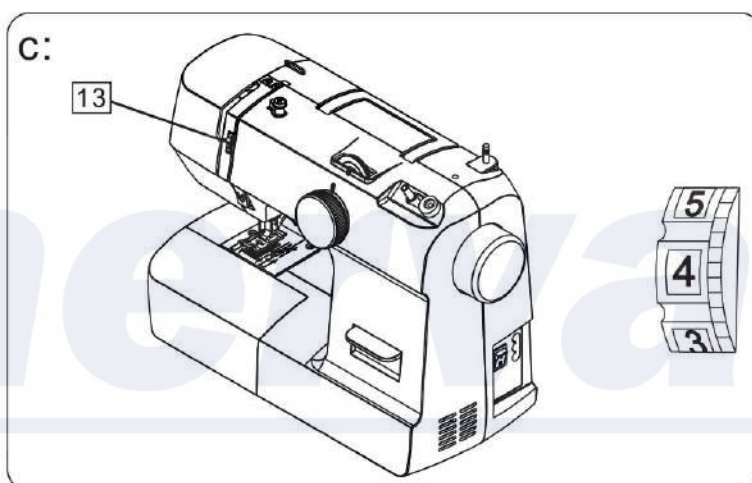
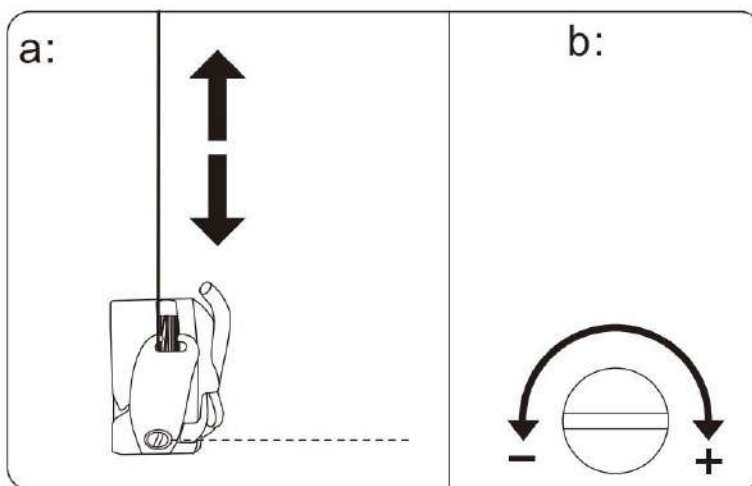
Tensiunea firului superior: c:

Pentru a regla tensiunea, rotiți butonul de reglare a tensiunii firului (13). Tensiune standard: «3-4».

d: Pentru a crește tensiunea, setați butonul de reglare la o valoare mai mare.

e: Pentru a reduce tensiunea, setați butonul de reglare la o valoare mai mică.

f: Tensiune normală a firului.





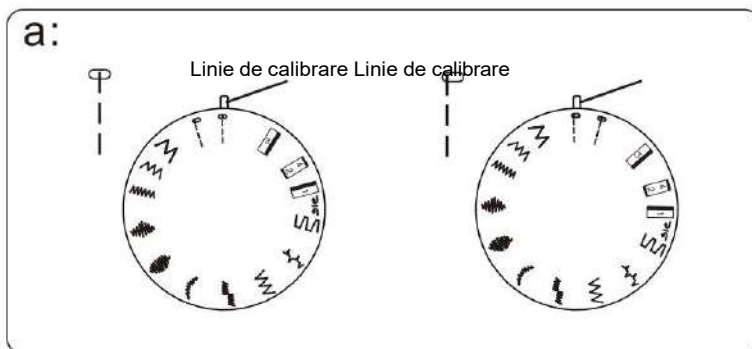
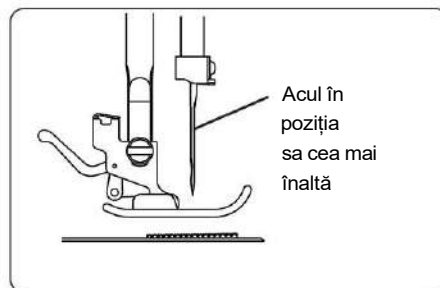
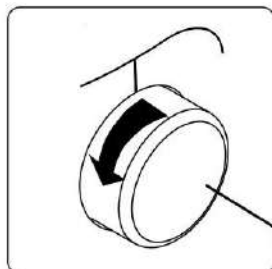
Atenție:

Selectorul de selectare a cusăturii nu poate repeta rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic pentru a vă asigura că acul este mai înalt decât placa acului și materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte de a roti butonul de selectare a cusăturii sau după coasere.

În caz contrar, acul va fi îndoit.

Când selectați un model, mențineți modelul de pe cadran aliniat cu linia de calibrare.



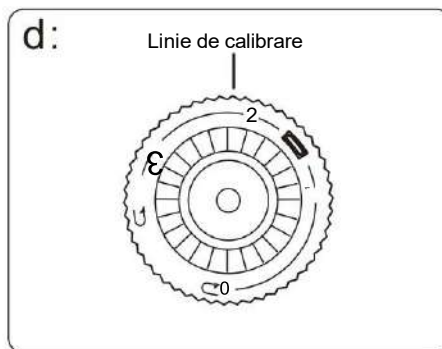
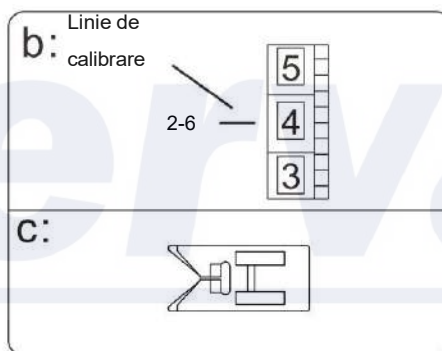
a. Setati sele ctoru, de cu sături, pe : sau

b. Setati selectorul de tensiune a firului în poziția 2-6.

d. Selector pentru lungimea cusăturii: c. Picioru presor: în zig-zag Ridica i picioru ul

presor i alinia i materialul cu ghidajul de pe placa de cusătură.

Trageți firul acului și firul bobinei înapoi și coborâți piciorul presor. Apăsati încet pedala și începeți să coaseți de-a lungul ghidajului.



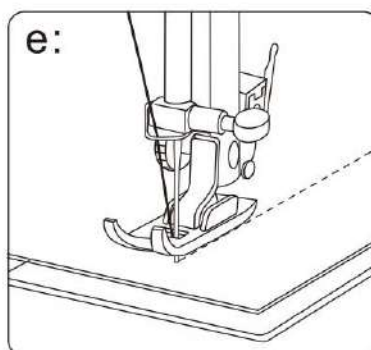
Cusături (Fig. e)



Atenție:

Puteți alege lungimea corectă a cusăturii pentru majoritatea țesăturilor.

Cu cât numărul este mai mare, cu atât cusătura este mai lungă.





Atenție:

Butonul de selecție a piesei nu poate repeta o rotație de 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic pentru a vă asigura că acul este mai înalt decât placa acului și materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte de a roti butonul de selectare a cusăturii sau după coasere.

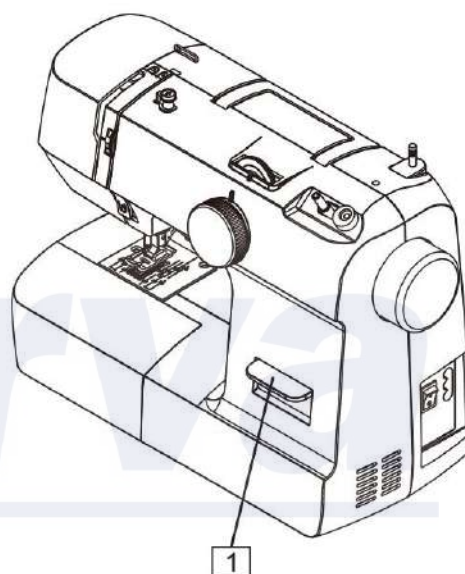
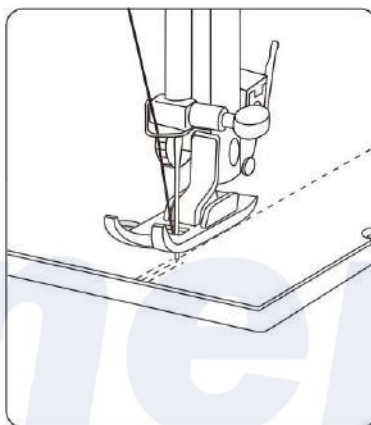
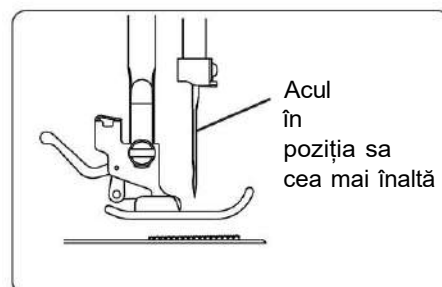
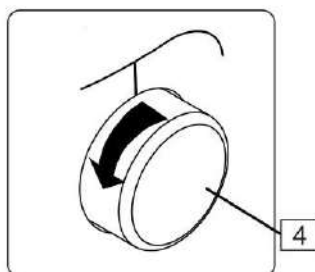
În caz contrar, acul va fi îndoit.

Când selectați un model, mențineți modelul de pe cadran aliniat cu linia de calibrare.

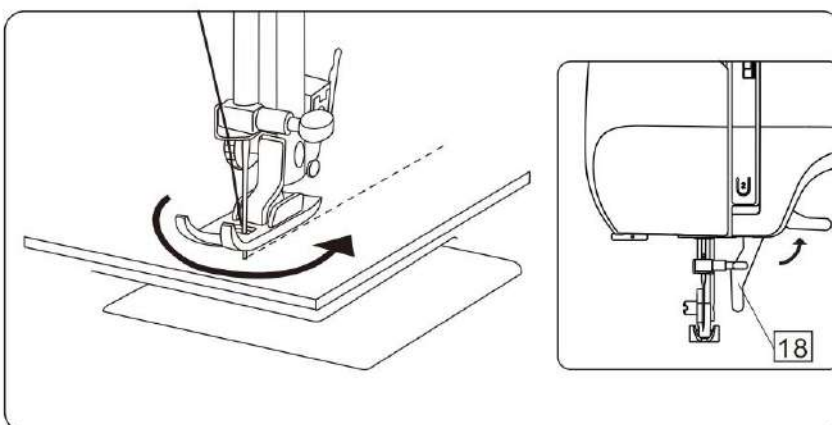
Opriti mașina în punctul în care doriți să schimbați direcția, cu acul încă în material.

Ridicați piciorul presor și rotiți materialul pentru a se alinia în noua direcție, folosind acul ca punct de cotitură.

Coborâți piciorul presor și continuați coaserea în noua direcție.



Funcția de coasere inversă este utilizată pentru a atașa capetele cusăturilor acolo unde trebuie să fie întărite. La sfârșitul cusăturii, apăsați pârghia de cusut invers (1) și apăsați ușor pe pedala. Faceți câteva ochiuri în direcția opusă. Coborâți pârghia de cusut înapoi și mașina va coase din nou înainte.



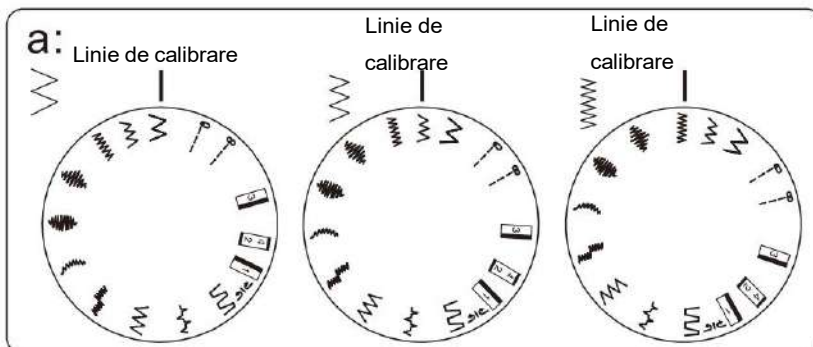
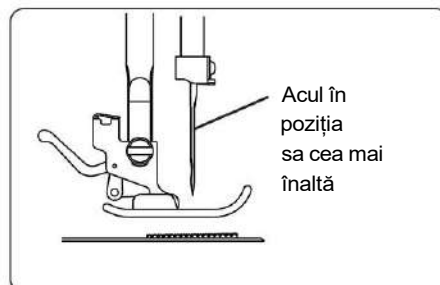
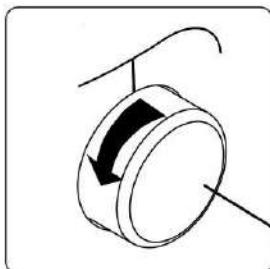


Atenție:

Selectorul de selectare a cusăturii nu poate repetați rotirea la 360°.

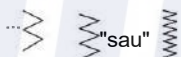
Rotiți roata de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic pentru a vă asigura că acul este mai înalt decât placa acului și materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte de a roti butonul de selectare a cusăturii sau după coasere. În caz contrar, acul va fi îndoit.

Când selectați un model, mențineți modelul de pe cadran aliniat cu linia de calibrare.



Cusutul în zig-zag este simplu folosit pe scară largă pentru supraturnare sau coaserea nasturii etc.

a. Selectarea cusăturii:

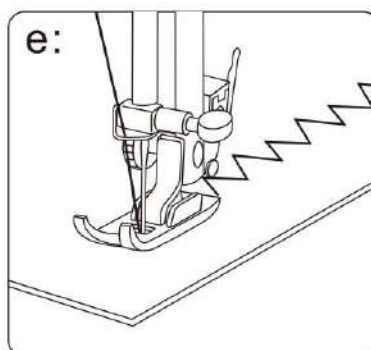
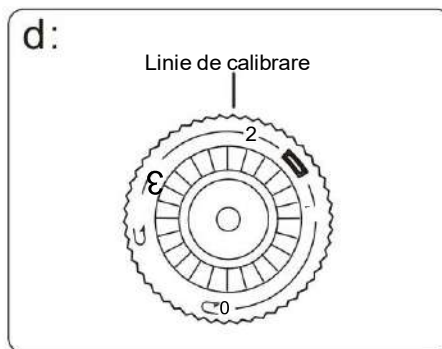
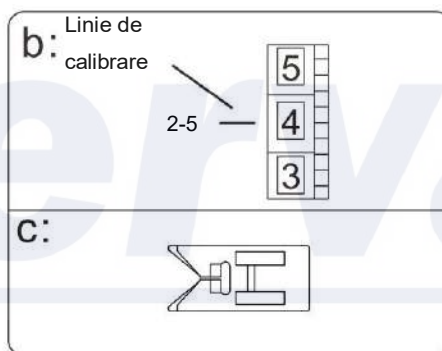


b. Tensiunea firului: 2-5

c. Picior presor: zigzag

d. Lungimea cusăturii: 0-3,6

Cusături (Fig. e)



Atenție:

Puteți alege lungimea corectă a cusăturii pentru majoritatea țesăturilor.

Cu cât numărul este mai mare, cu atât cusătura este mai lungă.

Cusut



Atenție:

Selectorul de selectare a cusăturii nu
Poate repeta rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens
invers acelor de ceasornic pentru a
vă asigura că acul este mai înalt decât
placa acului și materialul (ține acul în
poziția cea mai înaltă) înainte
de a roti butonul de selectare a cusăturii
sau după coasere.

În caz contrar, acul va fi îndoit.

Atunci când alegeți un model, ar trebui să:
păstrați modelul pe buton
aliniat cu linia
calibrare.

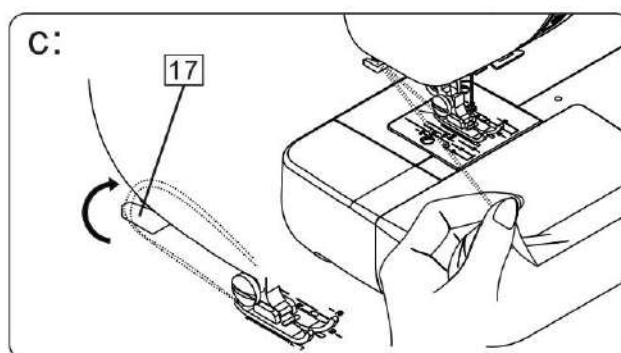
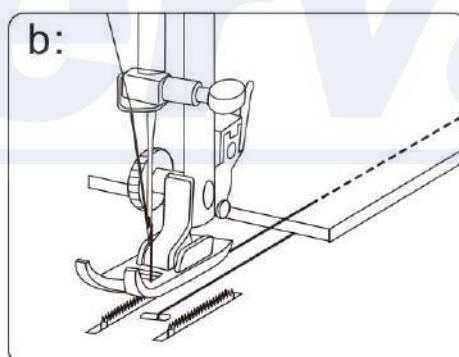
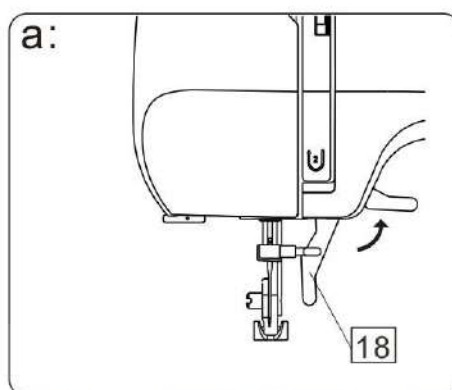
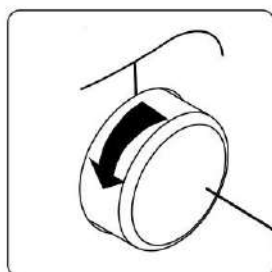
Terminarea cusutului

Rotiți volantul în direcția
în sens invers acelor de ceasornic
ceas (spre tine) a seta
pârghia de preluare a firului înăuntru
poziția cea mai înaltă.

Ridicați piciorul presor și îndepărtați materialul de acesta
eu insumi.

Țineți firele cu ambele mâini
piciorul presor.

Direcționați firele către tăietor
fire (17), trageți în jos și tăiați.



Cusut utilitar



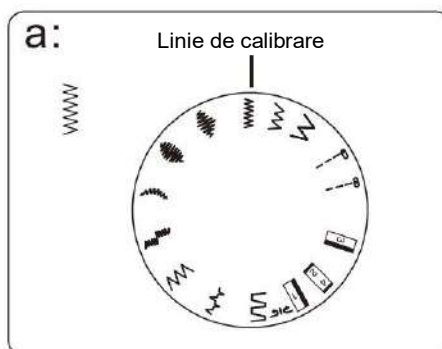
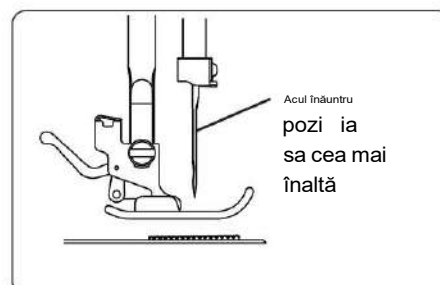
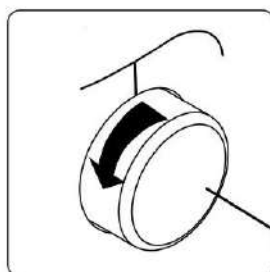
Aten ie:

Selectorul de selectare a cusăturii nu
Poate repeta rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens
invers acelor de ceasornic pentru a vă
asigura că acul este mai înalt decât placa
acului și materialul (ține acul în poziția cea
mai înaltă) înainte

rotind butonul de selectare a
cusăturii sau după terminarea coaserii.
În caz contrar, acul va fi îndoit.

Când selectați un model, mențineți modelul
de pe cadran aliniat cu linia de calibrare.



un tipar:

- b. Tensiunea firului: 1-4
- c. Picior presor: zigzag
- d. Lungimea cusăturii: 0-3,6

Cusături (Fig. e)

Cusăturile de margine sunt folosite
pentru a sigila cusăturile sau
a finisa marginile vizibile.

Toate cusăturile de margine sunt
folosite pentru coasere, finisarea
marginilor și cusăturile vizibile într-o
singură operațiune.

La finisarea marginilor, acul trebuie
să treacă în afara țesăturii
chiar pe marginea țesăturii.

Acest tip de cusătură este folosit pentru coaserea
țesăturilor tricotate subțiri și a tricoului.

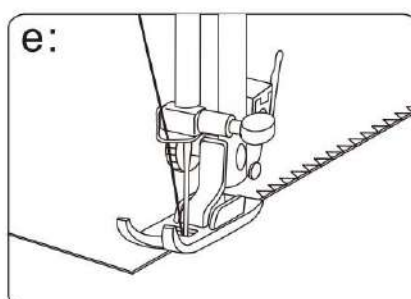
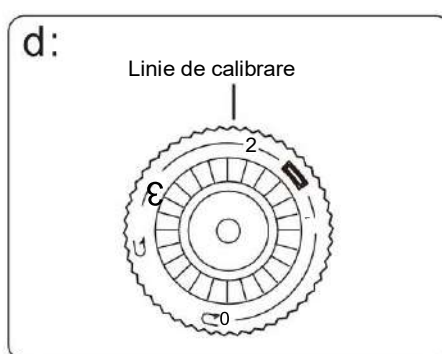
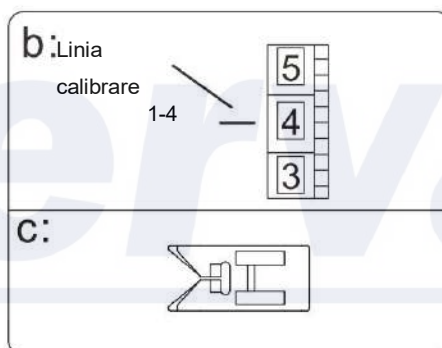


Aten ie:

Cusătura cu două margini este
folosită pentru cusăturile fine,
tricotat manual și cusături.

Puteți alege lungimea corectă a cusăturii
pentru majoritatea țesăturilor.

Cu cât numărul este mai mare, cu atât cusătura este mai lungă.



Cusut utilitar



Aten ie:

Selectorul de selectare a cusăturii nu poate repetați rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic pentru a vă asigura că acul este mai înalt decât placa acului și materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte

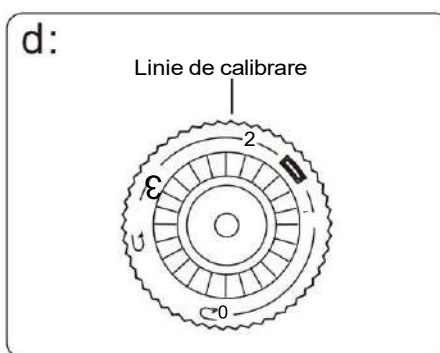
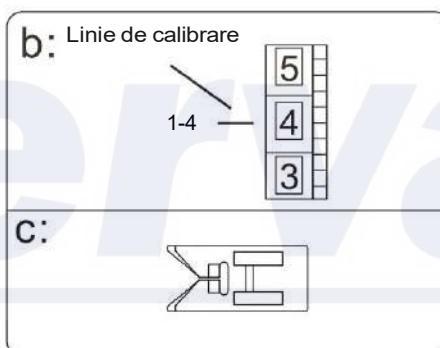
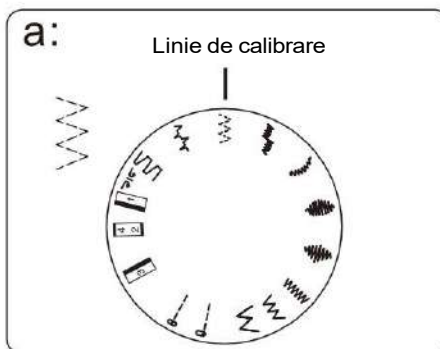
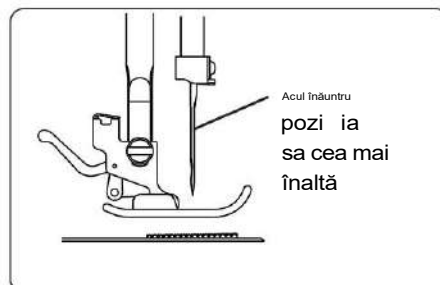
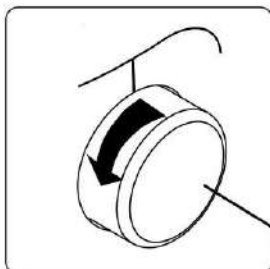
rotind butonul de selectare a cusăturii sau după terminarea coaserii. În caz contrar, acul va fi îndoit.

Atunci când alegeți un model, ar trebui să:

păstrați modelul pe buton

aliniat cu linia

calibrare.



a. Selectarea unui model de cusătură

b. Tensiunea firului: 1-4

c. Picior presor: zigzag

d. Lungimea cusăturii: 0-3,6

Utilizați acest tip de cusătură pentru a termina ridurile fragile margini sau elastic sintetic materiale precum viscoza. Aparține îndepărtați-vă de marginea țesăturii, după făcând cusătura, tăiați marginea ca prezentat pe imagine.

Cusături (Fig. e)

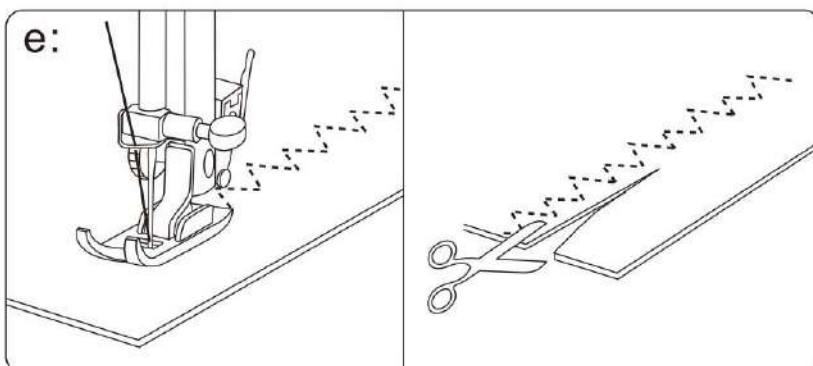


Aten ie:

Puteți alege lungimea corectă a cusăturii pentru majoritatea țesăturilor.

Cu cât numărul este mai mare, cu atât cusătura este mai lungă.

Când tăiați, aveți grijă să nu tăiați ochiurile.

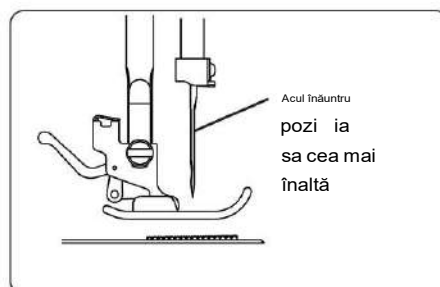
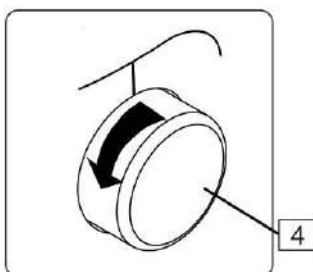




Aten ie:

Selectorul de selectare a cusăturii nu
Poate repeta rotirea la 360°.

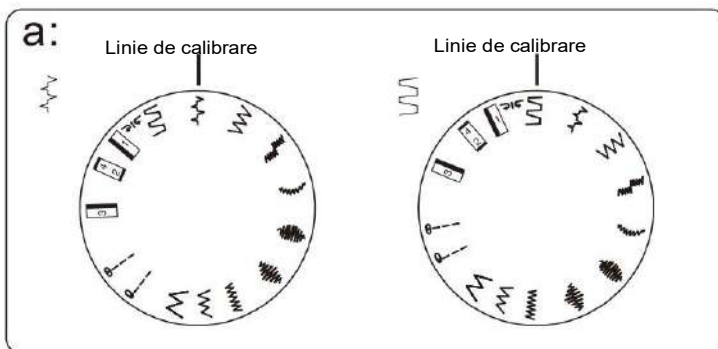
Rotiți roata de mână (4) în sens invers
acelor de ceasornic pentru a vă asigura
că acul este mai înalt decât placa acului și materialul
(ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte



Acul înăuntru
pozi ia
sa cea mai
înaltă

rotind butonul de selectare a cusăturii
sau după terminarea coaserii.
În caz contrar, acul va fi îndoit.

Atunci când alegeți un model, ar trebui să:
păstrați modelul pe buton
aliniat cu linia
calibrare.



a. Selectarea modelului: " " sau " ".

Tensiunea firului bN: 1-4

cS tampon de presiune: zigzag

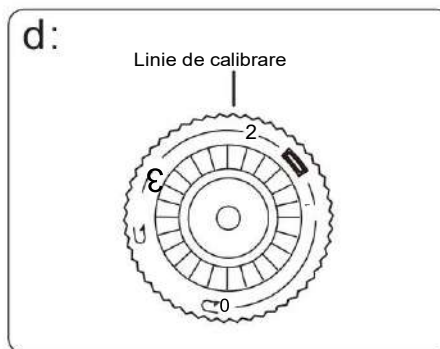
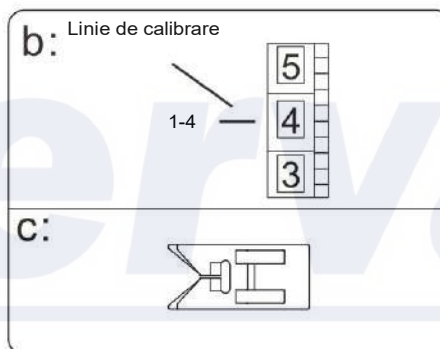
dD lungime cusătură: 0-3,6

Când lucrați cu material gros,
puteți finisa marginile fragile ale țesăturii
pliând-o și lăsând-o pe
marginea aproximativ 1 cm.

Când coaseți, acul trebuie să se miște ușor
trece printr-un pliu de material.

Apăsați în jos când ați terminat de coasere
material pentru a face o cusătură oarbă
vizibil pe partea din față
produs.

Selectarea cusăturii (Fig. e)

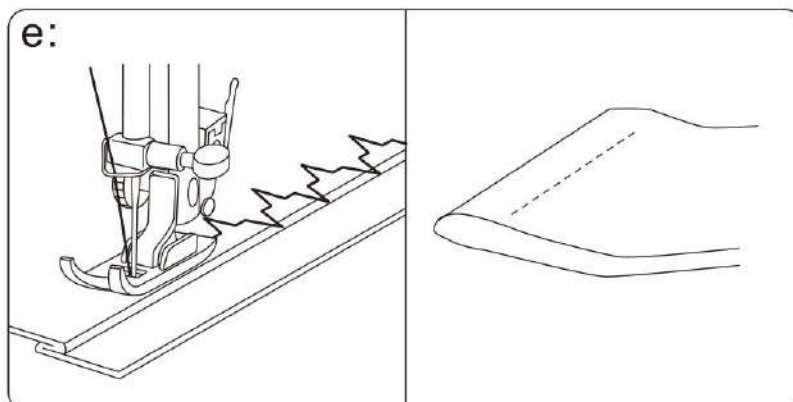


Aten ie:

Puteți alege lungimea corectă a cusăturii pentru
majoritatea țesăturilor.

Cu cât numărul este mai mare, cu atât cusătura este mai lungă.

Când tăiați, aveți grijă să nu tăiați
ochiurile.





Aten ie:

Selectorul de selectare a cusăturii nu poate repetați rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic pentru a vă asigura că acul este mai înalt decât placa acului și materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte

rotind butonul de selectare a cusăturii sau după terminarea coaserii. În caz contrar, acul va fi îndoit.

Atunci când alegeți un model, ar trebui să:

păstrați modelul pe buton aliniat cu linia calibrare.



- a. Selectarea cusăturii: „ ” sau „ ”
- b. Tensiunea firului: 6-8
- c. Picior presor: zigzag
- d. Lungimea cusăturii: 0-3,6

Reglați tensiunea firului până când firul superior apare pe partea greșită a materialului.

Faceți cusături de test pe o bucată separată de material pentru a obține un rezultat bun.

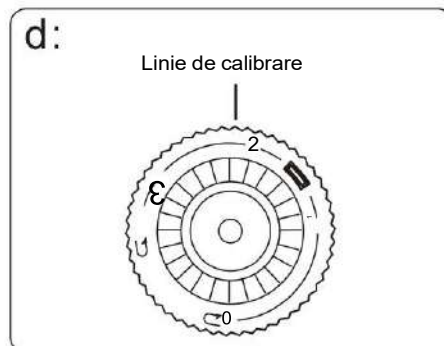
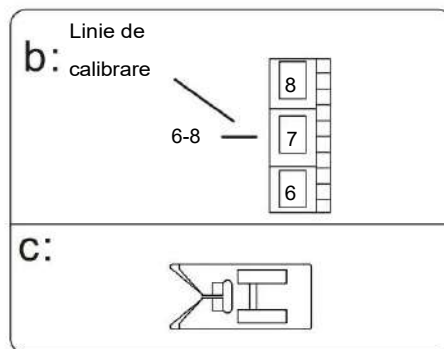
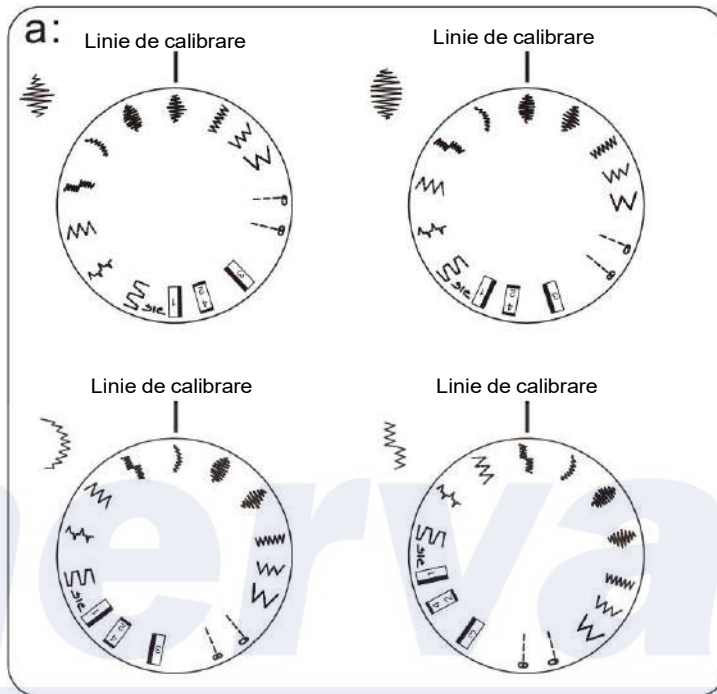
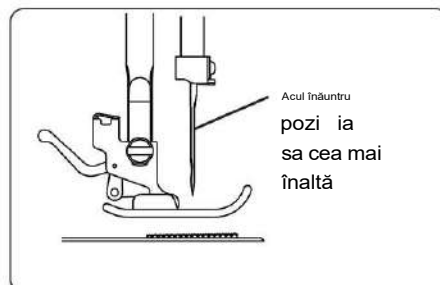
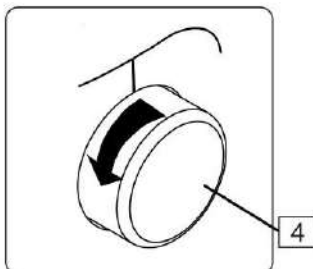
Notă: Se recomandă utilizarea unei căptușeli atunci când coaseți material subțire.



Aten ie:

Puteți alege lungimea corectă a cusăturii pentru majoritatea țesăturilor.

Cu cât numărul este mai mare, cu atât cusătura este mai lungă.





Aten ie:

Selectorul de selectare a cusăturii nu
Poate repeta rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens invers
acelor de ceasornic pentru a vă asigura
că acul este mai înalt decât placa acului și
materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă)
înainte

rotind butonul de selectare a cusăturii sau după
terminarea coaserii. În caz contrar,
acul va fi îndoit.

Atunci când alegeți un model, ar trebui să:
păstrați modelul pe buton
aliniat cu linia
calibrare.

1. Selectarea



modelului 2. Tensiunea firului: 1-5

3. Picioru presor: Pentru tivire
butoane

4. Lungimea cusăturii:



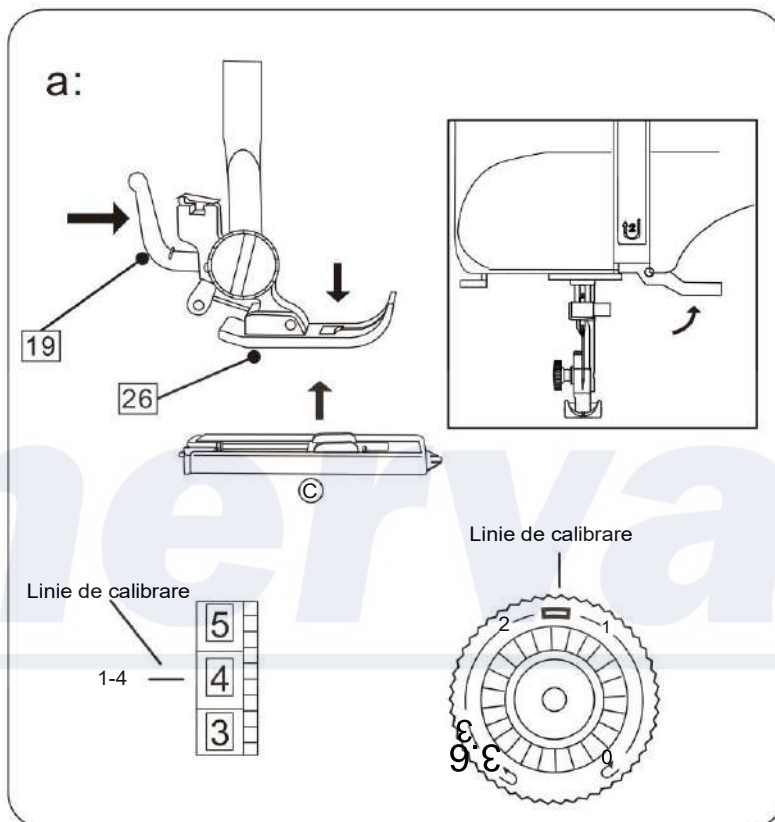
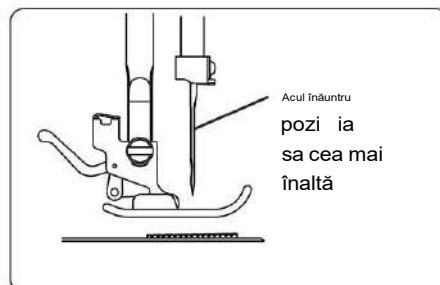
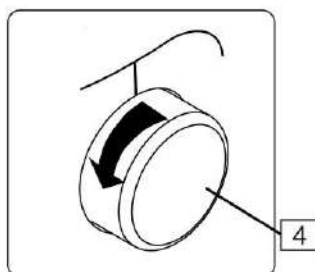
a: Ridicați piciorul presor și apăsați

pe pârghia suportului piciorului presor (19) la
scoateți piciorul presor (26).

Atașați piciorul de tiv
butoniere (C).

Setați butonul pentru tensiunea firului pe
1-5.

Butonul de reglare a lungimii (9) poate fi
stabilit între



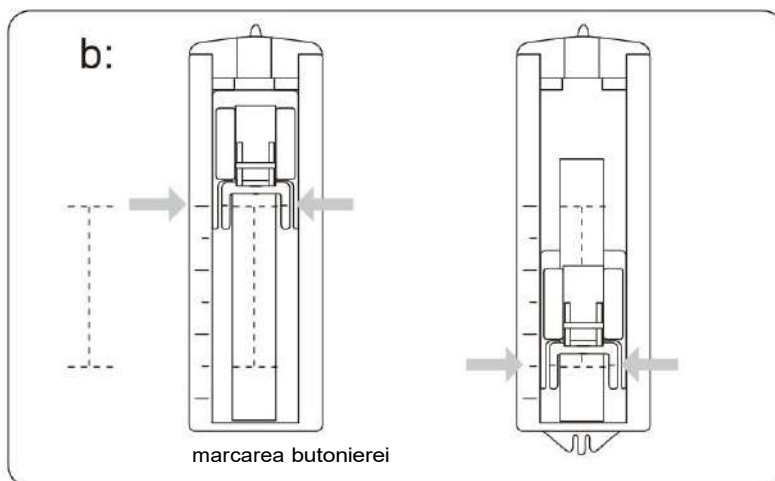
b: Așezați materialul astfel încât acul să fie poziționat
pe marcajele care apar
mai departe de tine.

Mutați piciorul pentru butoniere
butoanele (C) spre tine până când
se va opri. Coborâți piciorul presor
presiune.

Notă: este recomandat să faceți acest lucru mai întâi
testați coaserea butonierei pe una separată
bucată de material înainte de a începe
coaserea.

Pregătirea pentru coaserea unei butoniere:

Măsurați diametrul butonului și adăugați la
dimensiune 0,3 m (1/8 inch). Dacă butonul
este gros, adăugați mai mult la valoare
diametru. Marcați locația și lungimea
găuri cu cretă pe țesătură.



Cusut utilitar



Atenție:

Selectorul de selectare a cusăturii nu poate repetați rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic pentru a vă asigura că acul este mai înalt decât placa acului și materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte

rotind butonul de selectare a cusăturii sau după terminarea coaserii. În caz contrar, acul va fi îndoit.

Când selectați un model, mențineți modelul de pe cadran aliniat cu linia de calibrare.



Etapă:

c: Setări butonul de selectare a cusăturii (16) pe 1. Coaseți pe cele mici viteze până ajungi la sfârșitul marcajului. Ridică acul.

d: Setări butonul de selectare a cusăturilor (16) pe 2 și faceți 5-6 ochiuri pentru întărirea cusăturii. După ridică acul.

e: Setări butonul de selectare a cusăturii (16) și coaseți tivul partea stângă a butonierei, al cărei capăt este cel mai departe de tine. Apoi ridică acul.

f: Setări butonul de selectare a cusăturilor (16) pe 4 și faceți 5-6 ochiuri pentru întărirea cusăturii. Când ați terminat, ridicați acul și îndepărtați materialul.

Finisarea butonierei:

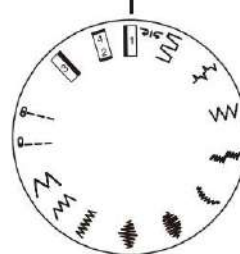
g: Trageți firul superior sub firul inferior parte a produsului și apoi legați-o împreună fire de sus și de jos împreună. A executa tăierea în centrul butonierei folosind ripper fără a-l deteriora coase.

c:



Pasul 1

Linie de calibrare

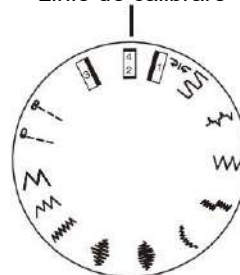


d:



Pasul 2

Linie de calibrare

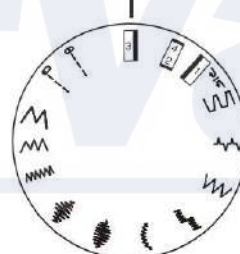


e:

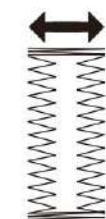


Pasul 3

Linie de calibrare

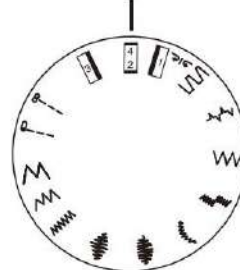


f:

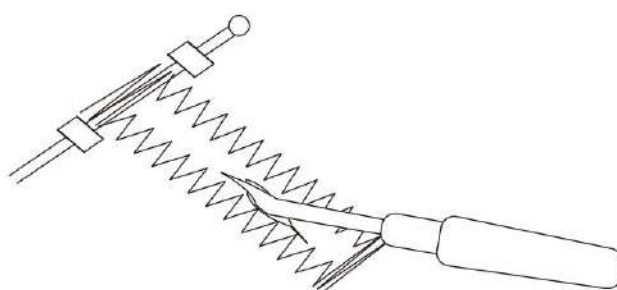


Pasul 4

Linie de calibrare



g:





Atenție:

Selectorul de selectare a cusăturii nu poate repetați rotirea la 360°.

Rotiți roata de mână (4) în sens invers acelor de ceasornic pentru a vă asigura că acul este mai înalt decât placa acului și materialul (ține acul în poziția cea mai înaltă) înainte

rotind butonul de selectare a cusăturii sau după terminarea coaserii. În caz contrar, acul va fi îndoit.

Când selectați un model, mențineți modelul de pe cadran aliniat cu linia de calibrare.

Sfaturi:

h: Pentru o calitate mai bună, slăbiți ușor tensiunea superioară.

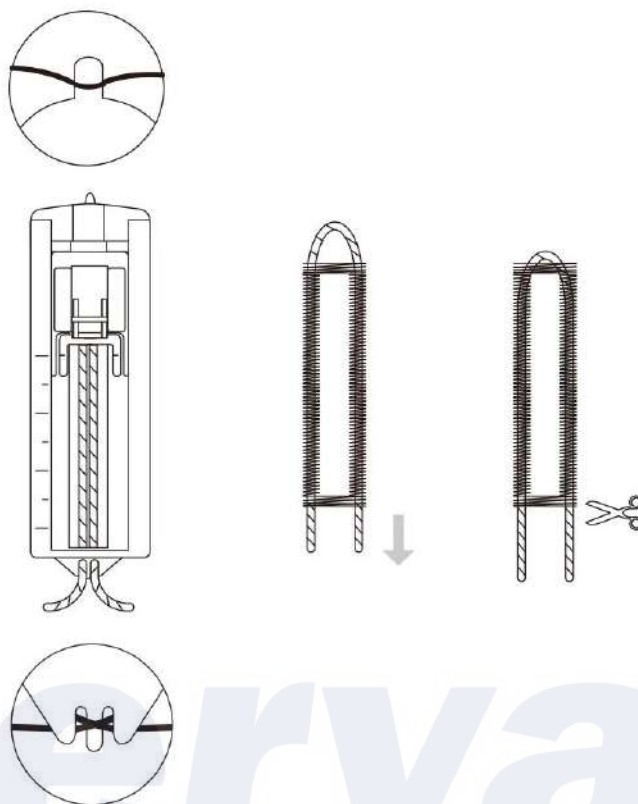
Utilizați un tampon pentru subțire sau țesătură elastică.

Este recomandat să folosiți știfturi la capetele butonierei pentru a evita deteriorarea cusăturii cu dispozitivul de desfacere a cusăturii. Se recomandă folosirea sfoara de cusut pe material care se întinde sau pe material tricotat. Cusatura în zig-zag se face peste snur. Liniile de pe piciorul presor pot fi folosite ca ghid atunci când coaseți un număr mare de butoniere.

h: Coaserea unei butoniere folosind

1. Ridicați piciorul presor și trageți sfoară și înfășurați știftul proeminent în spate picioare de cusut pentru butoniere.
2. Trageți sfoara de sub piciorul presor față.
3. Atașați sfoara de cea care iese în afară știft pe partea din față a piciorului.
4. Porniți acul în poziția de pornire material, coborâți piciorul presor.
5. Coaseți butoniera conform paginii 23.
6. Trageți sfoara drept.
7. Tăiați firul de pescuit.

h:



Suport tehnic

Curățarea carcasei bobinei



Atenție:

Înainte de curățare, reglare sau întreținere, opriți alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Instrucțiunile trebuie respectate cu strictețe în timpul lucrărilor de curățare, reglare și întreținere.

41 Suport inel Looper Inel Looper Looper

42 Priză

43

44

Demontarea dispozitivului de balansare:

a: Ridicați acul în sus și deschideți carcasa bobinei (35).

b: Deschideți zăvorul balamalei (37) a carcasei bobinei (36) și scoateți-l din mașina de cusut.

c: Deschideți suportul inelului de încleștare (41).

d: Scoateți inelul de încleștare (42).

e: Scoateți cârligul (43).

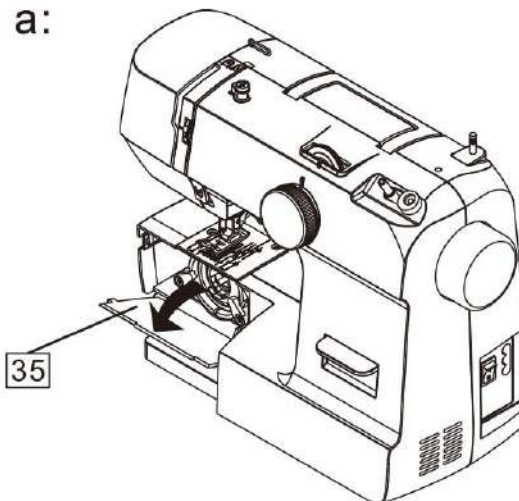
f: Curățați scaunul cârligului (44) cu o perie și o cârpă moale și uscată.

Lubrifiere

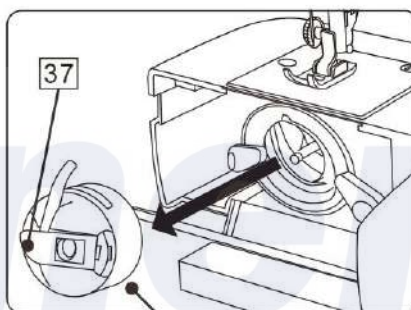
g: Înainte de a reasambla dispozitivul navetă, picurați câteva picături de ulei de calitate în dispozitivul navetă.

mașina trebuie lubrifiată în cazul 1. Când mașina funcționează timp de 8-12 ore; 2. Când utilizați din nou aparatul după mult timp; 3. Când aparatul face zgomot funcționare uscată.

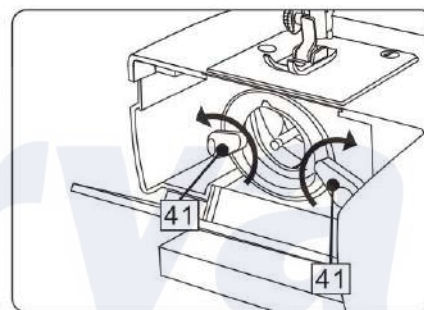
a:



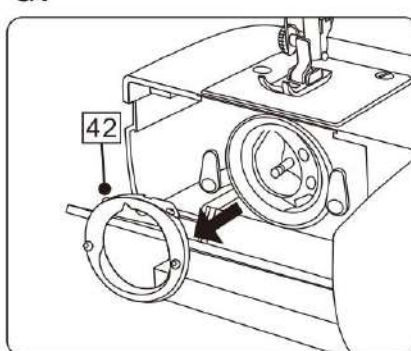
b:



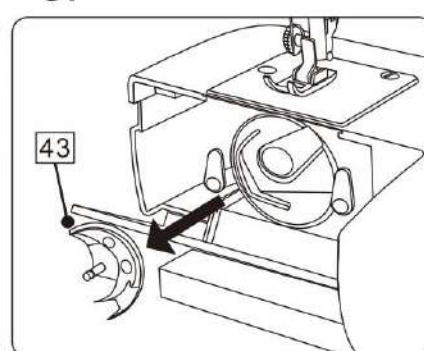
c:



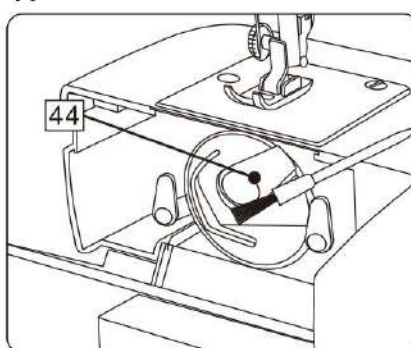
d:



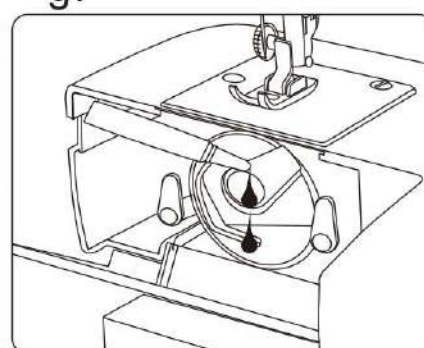
e:



f:



g:



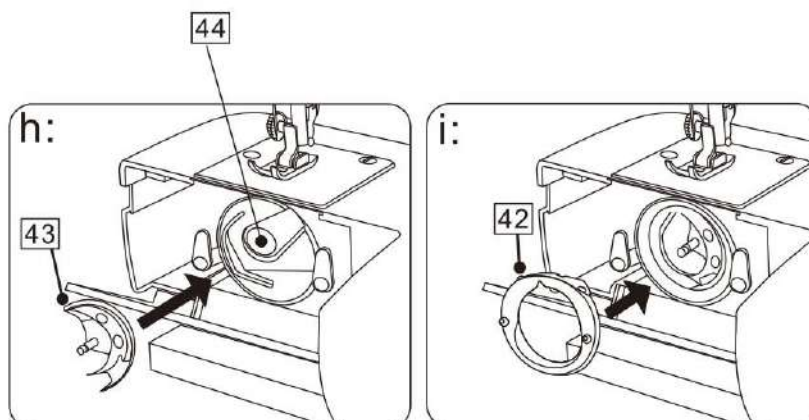


Atenție

Opriți alimentarea și deconectăți dispozitivul înainte de curățare. Nu dezasamblați mașina altfel decât așa cum este descris în această secțiune.

Instalarea dispozitivului de balansare

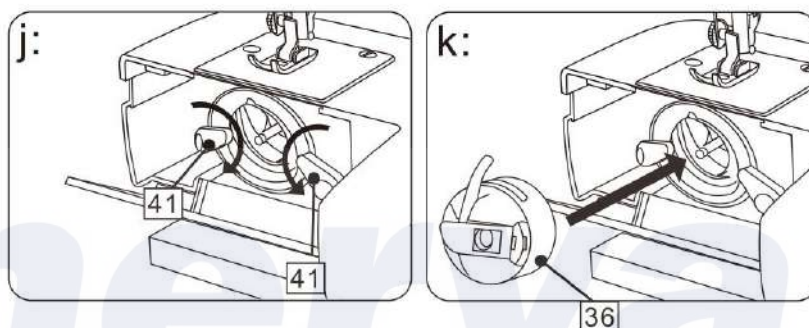
Prindeți zăvorul balamalei (43) în centru și introduceți-l încet în soclu (44).



i: Poziționați inelul de încleștare (42).

Asigurați-vă că știftul inferior se potrivește în fantă.

j: Atașați inelul looper introducând mânerul (41) până când auziți un sunet de „clic”.



k: Introduceți carcasa bobinei (36).

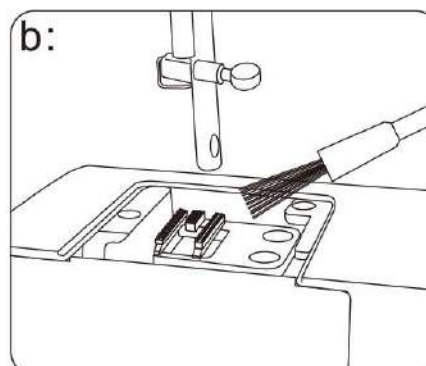
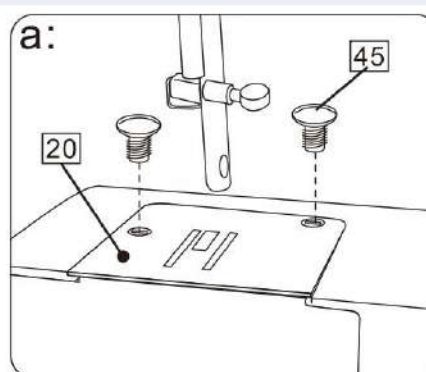
45 Șurubul plăcii acului

a: Scoateți acul și piciorul presor.

Deșurubați șuruburile (45) și îndepărtați placa de cusătură (20).

b: Curățați dinții mecanismului a folosind o perie pentru a îndepărta praful și scamele.

Montați placa acului (20) cu șuruburile (45) în poziție.





Aten ție

Înainte de curățare, opriți alimentarea și deconectați cablul de alimentare.

Fii atent când lucrezi
urmează instrucțiunile.

46 Șurub capac frontal

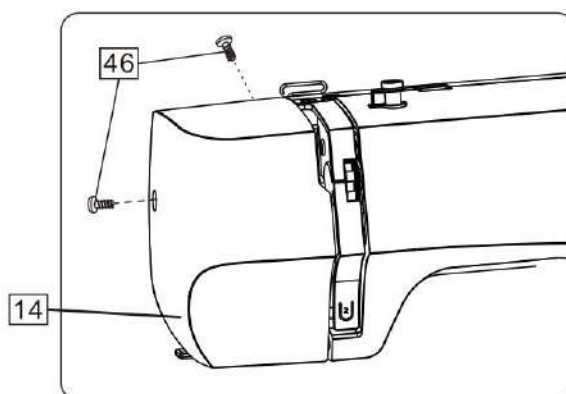
a: Scoateți șuruburile și scoateți cel din față
capac (14).

Slăbiți șurubul capacului frontal
(46) și scoateți capacul lateral
stâng (14).

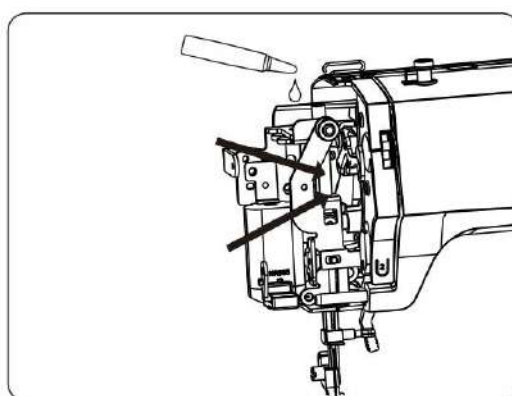
b: Ungeți locurile indicate
săgeți.

Instalați capacul frontal (14) a
folosind șuruburi (46).

a:



b:



Mașina trebuie unsă în
următoarele trei condiții
conditii:

1. Când mașina funcționează timp de
8-12 ore;
2. Când utilizați din nou
aparatul după o lungă perioadă de timp;
3. Când aparatul face zgomot
uzura uscata.

Repararea defectiunilor

Vina	Cauză	Reparație
Despărțire firul superior	1. Fir plasat incorect. 2. Tensiunea firului este prea strânsă. 3. Acul este îndoit sau tocit. 4. Acul nu este introdus corect. 5. Firul este plasat incorect sub piciorul presor. 6. Fir selectat incorect.	1. Reînfilați. (Pagina 9) 2. Reduceți tensiunea firului (reduceți numărul butoane). (Pagina 13) 3. Înlocuiți acul. (Pagina 6) 4. Introduceți acul corect (partea plată spre interior). asa de mult). (Pagina 6) 5. Vezi pagina 12 6. File cu firul corect (Pagina 7)
Firul bobinei se rupe	1. Firul bobinei este înfilat incorect. 2. Bobina este murdară 3. Bobina este deteriorată și nu se rotește corect	1. Înfilați din nou inferior. (Pagina 11) 2. Curățați carcasa bobinei (Paginile 25, 26) 3. Înlocuiți bobinele (pagina 11)
Ruperea acului	1. Acul a fost introdus incorect. 2. Ac tocit sau îndoit. 3. Șurubul de prindere a acului este slăbit. 4. Tensiunea firului superior este prea mare. 5. Acul este prea subțire.	1. Verificați acul. (Pagina 6) 2. Înlocuiți acul (Pagina 6) 3. Strângeți șurubul de montare 4. Setați tensiunea (pagina 13) 5. Introduceți acul corect. (Pagina 7)
A trecut ochiuri	1. Acul a fost introdus incorect. 2. Ac tocit sau îndoit. 3. Tip sau dimensiune incorectă a acului conform materialului. 4. Filetarea superioară necorespunzătoare. 5. Acul nu este potrivit.	1. Introduceți acul din nou. (Pagina 6) 2. Înlocuiți acul. (Pagina 6) 3. Înlocuiți cu ac și fir adecvate (pagina 7) 4. Refiletați partea superioară fir (pagina 9) 5. Înlocuiți cu acul corect. (Pagina 6)
cute/ ondularea cusăturii	1. Tensiune superioară prea mare. 2. Filetarea superioară necorespunzătoare. 3. Firul superior este prea gros pentru materialul folosit.	1. Reglați tensiunea superioară. (Pagina 13) 2. Refiletați partea superioară fir (pagina 9) 3. Înlocuiți cu filet corespunzător. (Pagina 6)
Cusături inegale	1. Firul a încurcat dinții bobinei. 2. Bulturi de fire.	1. Curățați dinții alimentatorului. (Pagina 26) 2. Scoateți firul blocat.
Mașina nu funcționează	1. Ștecherul nu este instalat. 2. Introduceți blocarea firului în looper. 3. Manerul de blocare este detasat pt bobinajul bobinei.	1. Verificați conectorul de alimentare (Pagina 3) 2. Scoateți firul blocat. 3. Împingeți știftul bobinatorului bobinei înăuntru poziția inițială. (Pagina 8)
Blocaje de fire	1. Ridicatorul piciorului presor nu funcționează este coborâtă în timpul coaserii 2. Filare superioară incorectă. 3. Firul bobinei este înfilat incorect.	1. Coborâți pârghia piciorului presor (Pagina 4) 2. Refiletați partea superioară fir (pagina 9) 3. Reînfilați firul inferior (pagina 11)

Specificație

Specificație	
Model:	591
Viteza de coasere	650±50rpm
Dimensiunea acului	14# (90#)
Putere:	70W (motor) + 1W (iluminare LED)
Tensiunea de alimentare	AC 220~240V; 50 Hz
Înălțimea piciorului presor	5,7±0,2mm
Lățimea cusăturii	4,5 mm
Lungimea cusăturii	3,6 mm
Balanta	GW 6kg / NW 5kg
Dimensiunea mașinii	345 x 145 x 270 mm
Dimensiunea cartonului	405 x 210 x 335 mm



Nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi. Pozbywaj się maszyny do szycia zgodnie z obowiązującymi przepisami.

În conformitate cu prevederile Legii din 29 iulie 2005. o DEEE, este interzisă plasarea echipamentelor uzate marcate cu simbolul coșului tăiat împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul care dorește să arunce echipamentele electronice sau electrice este obligat să-l returneze la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente. Obligațiile statutare de mai sus au fost introduse pentru a reduce cantitatea de deșeuri generate de deșeurile de echipamente electrice și electronice și pentru a asigura un nivel adecvat de colectare, recuperare și reciclare. Echipamentul nu conține ingrediente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului sau sănătății umane.